9A10429800

TEAC

T-H300mkIII

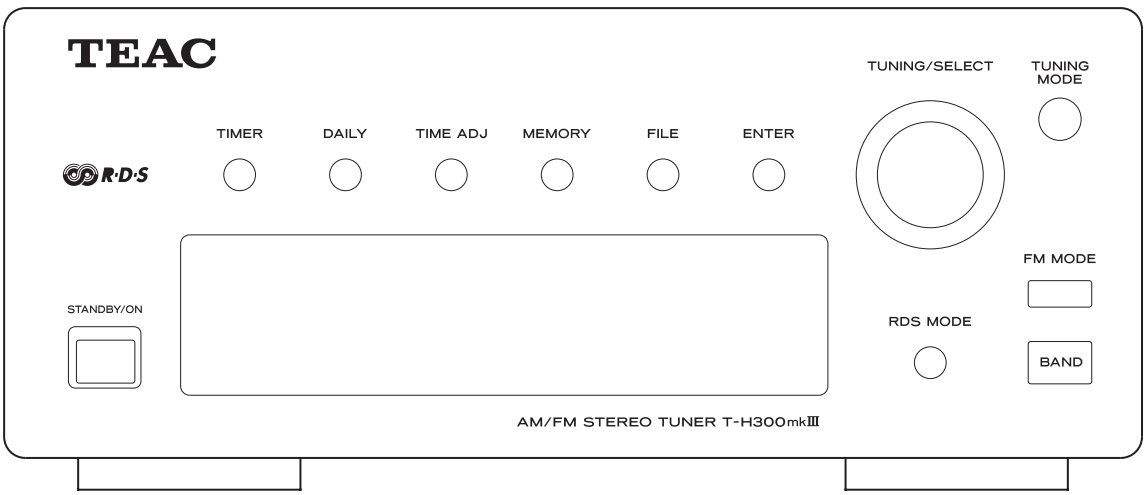
AM/FM Stereo Tuner

DEUTSCH

ITALIANO

NEDERLANDS

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING



Inhalt

Vielen Dank für den Kauf dieses TEAC-Geräts. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die Leistungsfähigkeit dieses Geräts optimal nutzen zu können.

Inhalt 2
Vor der ersten Inbetriebnahme 2
Bezeichnungen der Bedienelemente 3
Anschlüsse 4
Senderabstimmung 6
Preset-Senderwahl 7
RDS 9
RDS (PTY-Suchfunktion) 10
Einstellen der Uhrzeit 11
Programmieren eines sich täglich wiederholenden Timerereignisses 12
Einschlaftimerfunktion 14
Dimmer 14
Hilfe bei Funktionsstörungen 15
Technische Daten 15

Entsorgung ihrer alten elektrischen oder elektronischen Geräte

1. Sofern ein Gerät mit dem Symbol einer durchkreuzten Abfalltonne gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass dessen Entsorgung gemäß der „RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte" geregelt ist.
2. Sämtliche elektrischen und elektronischen Geräte müssen dementsprechend, getrennt vom Restmüll, den von der jeweils zuständigen städtischen oder Bundesbehörde dazu bestimmten, gesonderten Wertstoffsammlungen zugeführt werden.
3. Eine korrekte Entsorgung ihrer alten elektrischen oder elektronischen Geräte trägt in hohem Maße der Vermeidung möglicher negativer Konsequenzen für die Umwelt und damit auch für ihre eigene sowie die Gesundheit Anderer bei.
4. Weiterführende Informationen bezüglich der Entsorgung ihrer alten elektrischen oder elektronischen Geräte erhalten Sie auf Anfrage bei ihrem zuständigen Stadtbüro, Abfallentsorgungsgesellschaft oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät ursprünglich erworben haben.

Vor der ersten Inbetriebnahme

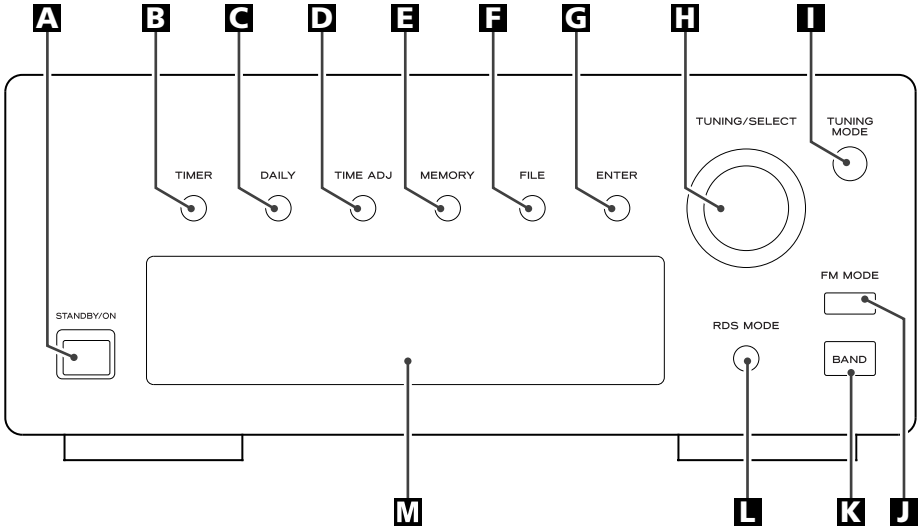
Vor der ersten Inbetriebnahme

- Da der T-H300mkⅢ sich während des Betriebs erwärmen kann, sorgen Sie bitte dafür, daß stets ausreichend Raum zur Belüftung oberhalb des Geräts vorhanden ist.
- Achten Sie bitte darauf, daß die Netzspannung, mit der Sie den T-H300mkⅢ betreiben möchten, mit der auf dem Label an der Geräterückseite angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt. Falls Sie diesbezüglich irgendwelche Zweifel haben, wenden Sie sich bitte umgehend an einen Elektriker.
- Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellungsortes bitte darauf, daß der T-H300mkⅢ nicht direkter Sonneneinstrahlung oder der unmittelbaren Einwirkung anderer Wärmequellen ausgesetzt ist. Vermeiden Sie bitte auch Aufstellungsorte, die Erschütterungen sowie das vermehrte Aufkommen von Staub, Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit aufweisen.
- Plazieren Sie den T-H300mkⅢ niemals auf Verstärkern, Endstufen oder Receivern.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, da dies zur Beschädigung der internen Bauteile führen kann oder Sie einen Stromschlag erleiden können. Falls ein Fremdkörper ins Geräteinnere eingedrungen ist, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Netzsteckers aus der Wandsteckdose niemals am Netzkabel sondern immer am Stecker selbst.
- Verwenden Sie zum Reinigen des T-H300mkⅢ keine chemischen Lösungsmittel, da dies zu Schäden am Gehäuse führen kann. Verwenden Sie ausschließlich ein trockenes, weiches Tuch.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, so daß Sie jederzeit zur Hand haben.

ACHTUNG

- Vermeiden Sie Aufstellungsorte, an denen diese Komponente Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt ist.
- Platzieren Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte, wie etwa Vasen, auf der Komponente.
- Installieren Sie diese Komponente nicht in geschlossenen Möbeln, wie etwa einem Bücherschrank oder einem geschlossenen Regalsystem.
- Auch im Bereitschaftsmodus - der STANDBY/ON-Schalter befindet sich in der Stellung „Standby" - bezieht diese Komponente einen geringen Ruhestrom aus dem Stromnetz.
- Platzieren Sie diese Komponente so, dass die Wandsteckdose, an der Sie das Gerät angeschlossen haben, jederzeit leicht zugänglich ist.
- Achten Sie darauf, dass die Wandsteckdose, an der Sie die Komponente anschließen, geerdet ist (Schutzkontaktsteckdose).

Bezeichnungen der Bedienelemente



A STANDBY/ON

Betätigen Sie diese Taste, um die Komponente ein- oder in den Bereitschaftsmodus zu schalten.
Sofern sich die Komponente im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Standby-Anzeige. Sobald die Komponente eingeschaltet wird, erlischt die Anzeige.

> Auch wenn der STANDBY/ON-Schalter auf STANDBY gestellt ist, d.h., die Ausrüstung nicht in Betrieb ist, verbraucht sie eine kleine Strommenge.

B TIMER

Verwenden Sie zum Ein- oder Ausschalten der Timerfunktion diese Taste.

C DAILY

Verwenden Sie zum Einstellen des Timers diese Taste.

D TIME ADJ

Verwenden Sie zum Einstellen der Uhrzeit diese Taste.

E MEMORY

Verwenden Sie diese Taste, um Senderempfangsfrequenzen im jeweiligen Preset zu speichern.

F FILE

Verwenden Sie diese Taste, um Sender-Presets mit Namen zu versehen.

G ENTER

Verwenden Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl diese Taste.

H TUNING/SELECT

Verwenden Sie diesen Regler, um die Empfangsfrequenz eines Senders einzustellen oder ein Preset auszuwählen.

I TUNING MODE

Verwenden Sie zum Wechseln des Empfangsmodus diese Taste.

J FM MODE

Verwenden Sie diese Taste im UKW-Betrieb, um zwischen Mono- und Stereoempfang umzuschalten.

K BAND

Verwenden Sie zum Umschalten zwischen UKW- und MW-Empfang diese Taste.

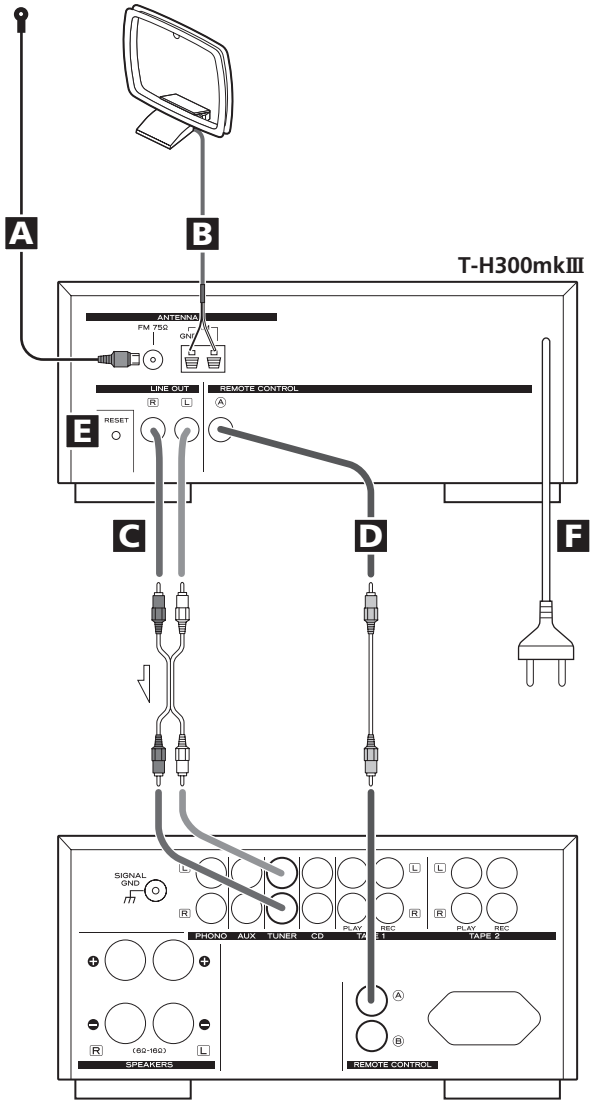
L RDS MODE

Verwenden Sie für die RDS-Funktion diese Taste.

M Display

VORSICHT:

- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Anschlüsse vornehmen.
- Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung für jede Komponente, die Sie mit diesem Gerät zu verwenden beabsichtigen.
- Achten Sie darauf, jeden Stecker sicher einzuschieben. Signalverbindungskabel sollten nicht zusammen mit dem Netzkabel oder den Lautsprecherkabeln gebündelt werden, da anderenfalls Interferenzen auftreten können.



Verstärker (A-H300mkⅢ)

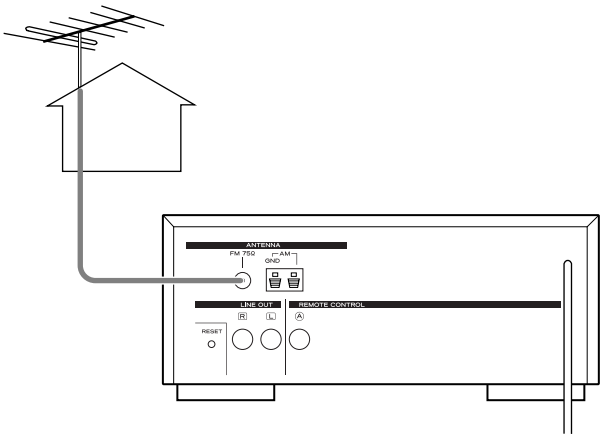
A UKW-Zimmerantenne

Schließen Sie die UKW-Zimmerantenne am 75Ω-Antennenanschluss an. Spannen Sie das Antennenkabel und stellen Sie am Tuner den gewünschten Sender ein (siehe Seite 6). Befestigen Sie die Antenne mittels Reißzwecken, Stecknadeln oder Klebeband an einem Fenster oder der Wand, und richten Sie sie auf beste Empfangsqualität aus.

UKW-Außenantenne

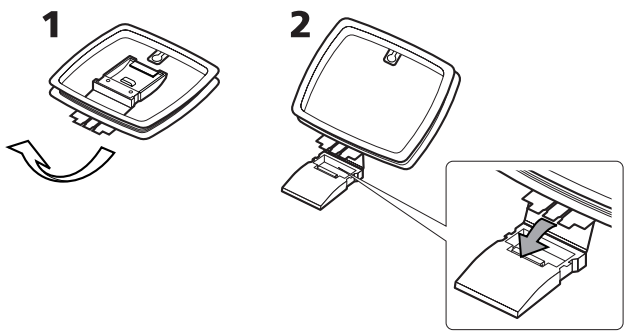
In Gebieten mit verminderter UKW-Empfangsqualität kann die Verwendung einer Außenantenne erforderlich sein. Normalerweise verbessert eine Dreielementantenne die Empfangsqualität ausreichend. Sehr ungünstige Empfangsbedingungen können allerdings die Verwendung von Fünf-, Sieben- oder Antennen mit mehr Elementen erforderlich machen.

- Trennen Sie bei Verwendung einer UKW-Außenantenne die Zimmerantenne vom Tuner.

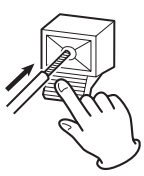


B MW-Zimmerantenne

Die im Lieferumfang dieser Komponente befindliche Hochleistungs-MW-Zimmerantenne liefert in den meisten Fällen eine gute Empfangsqualität.
Zur Aufstellung befestigen Sie die MW-Zimmerantenne in der dafür vorgesehenen Klammer des Antennenstandfußes.



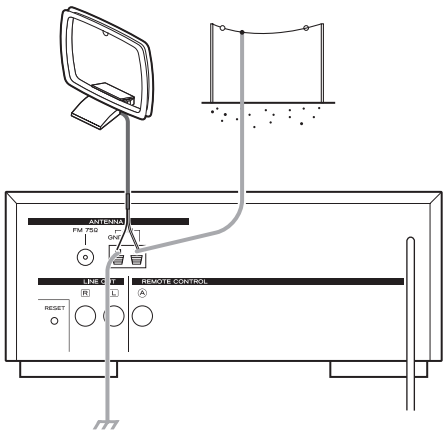
Schließen Sie die Kabel der MW-Zimmerantenne an den mit „AM" bezeichneten Antennenanschlüssen des Tuners an.



Verbinden Sie bitte
den weißen Draht → mit dem rechten Anschluss
den schwarzen Draht → mit dem linken Anschluss (GND)

Stellen Sie die Antenne in einem Regal auf oder befestigen Sie sie an einem Fensterrahmen, und richten Sie sie auf beste Empfangsqualität aus. Achten Sie bitte darauf, dass alle anderen Kabel, wie Netz-, Lautsprecher-, und Verbindungskabel, mit größtmöglichem Abstand zum Antennenkabel und zur Antenne verlegt sind.

- Falls die MW-Zimmerantenne nicht die gewünschte Empfangsqualität liefert (oftmals aufgrund von ungünstigen Gebäudeeigenschaften), kann die Verwendung einer MW-Außenantenne erforderlich sein.
  Verwenden Sie hierzu eine handelsübliche MW-Außenantenne oder, falls eine solche nicht erhältlich sein sollte, ein mindestens fünf Meter langes, isoliertes Kabel. Entfernen Sie die Isolierung an einem Ende des Kabels und verbinden Sie dieses mit den entsprechenden Anschlüssen, wie in der Abbildung beschrieben.
  Spannen Sie das Antennenkabel im Außenbereich Ihrer Wohnung oder im Zimmer, in der Nähe eines Fensters. Zur weiteren Verbesserung der Empfangsqualität können Sie die Antennenerdungsbuchse (GND) mit der Hauserde (Heizkörper, Wasserrohr, usw.) verbinden.



Hinweis:
Lassen Sie die MW-Zimmerantenne auch bei Verwendung einer MW-Außenantenne am Tuner angeschlossen.

C LINE OUT-Buchsen

Das analoge zweikanalige Audiosignal wird über diese Buchsen ausgegeben. Verbinden Sie diese Buchsen mittels Cinchkabel mit den CD-Eingängen der Verstärkerkomponente.

Anschluss:
weißer Stecker → weiße Buchse (L: linker Kanal)
roter Stecker → rote Buchse (R: rechter Kanal)

D REMOTE CONTROL-Buchse

Sofern Sie einen TEAC A-H300mkⅢ besitzen, können Sie die Möglichkeiten, die Ihnen eine Systemfernbedienung bietet, nutzen:

- Während des Einstellens von Radioempfangsfrequenzen wird als Eingangssignal am A-H300mkⅢ automatisch „TUNER" ausgewählt.
- Verwenden Sie zur Steuerung des A-H300mkⅢ die mitgelieferte Systemfernbedienung RC-957 oder RC-1091.

Verbinden Sie die REMOTE CONTROL-Buchse mittels mitgeliefertem Fernbedienungskabel mit der REMOTE CONTROL-Buchse (A oder B) des A-H300mkⅢ oder PD-H300mkⅢ.
Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des A-H300mkⅢ.

Hinweis:
Die Fernbedienung gehört nicht zum Lieferumfang dieser Komponente.

E RESET

In den nachfolgend beschriebenen Fällen kann es bei Verwendung der Funktionstasten zu Fehlfunktionen kommen:

- Sofern das System durch Überspannung beschädigt wurde.
- Sofern starke Spannungs- und/oder Frequenzschwankungen in der Netzversorgung auftreten.

Betätigen Sie in solch einem Fall ein- oder zweimal den RESET-Schalter. Verwenden Sie hierzu die Spitze eines Bleistifts oder eines Kugelschreibers.
Alle gespeicherten Einstellungen (wie Sender-Presets und Timer-Zeiten) gehen hierbei allerdings verloren.

F Netzkabel

Nachdem Sie sämtliche Kabelverbindungen zwischen den Komponenten Ihres Systems hergestellt haben, verbinden Sie das Netzkabel mit einer Wandsteckdose.

Vergewissern Sie sich bitte, dass die Wandsteckdose, an der Sie das Audiosystem anschließen möchten, die korrekte Netzversorgung zur Verfügung stellt.
Ziehen Sie bitte nicht am Netzkabel. Verbinden oder ziehen Sie stets den Stecker des Netzkabels.

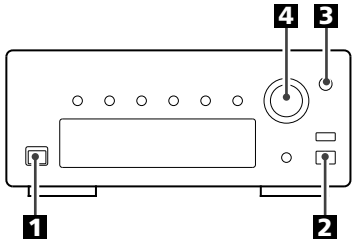
Speicherung der Einstellungen

Falls die Spannungszufuhr länger als 14 Tage unterbrochen ist, gehen die gespeicherten Einstellungen (wie Sender-Presets und Timer-Zeiten) verloren.

Nach Herstellen der Netzverbindung dauert es ungefähr drei bis vier Tage, bis die Speicherpufferung wieder einsetzbar ist.

Betätigen Sie den RESET-Schalter, um die gespeicherten Einstellungen manuell zurückzusetzen.
Alle Einstellungen werden auf die jeweils vordefinierten Werte zurückgestellt.

Senderabstimmung



1 Betätigen Sie zum Einschalten der Komponente die STANDBY/ON-Taste.

- Sofern der T-H300mkⅢ mittels Fernbedienungskabel mit dem A-H300mkⅢ verbunden ist, können Sie durch Betätigen der STANDBY/ON-Taste des A-H300mkⅢ beide Komponenten – den A-H300mkⅢ und den T-H300mkⅢ – ein- sowie in den Bereitschaftsmodus schalten.

2 Wählen Sie UKW- oder MW-Betrieb, indem Sie die BAND-Taste betätigen.

3 Betätigen Sie die TUNING MODE-Taste, um den gewünschten Empfangsmodus einzustellen.

Bei jedem Betätigen der TUNING MODE-Taste ändert sich der Empfangsmodus wie folgt:

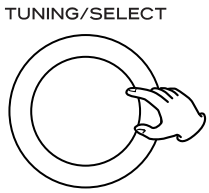
Manuelle Senderabstimmung
(keine Anzeige)

Automatische Senderabstimmung
(die „AUTO"-Anzeige leuchtet im Display.)

Preset-Senderauswahl
(die „PRESET CH"-Anzeige erscheint.)

Wählen Sie zwischen manueller oder automatischer Senderabstimmung.

4 Drehen Sie zum Einstellen der gewünschten Empfangsfrequenz am TUNING-Regler.



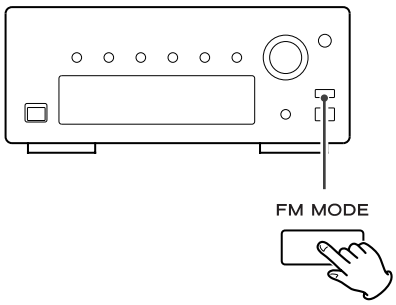
Bei der automatischen Senderabstimmung sucht der Tuner, bis er die Empfangsfrequenz einer Radiostation gefunden hat, und die Suche wird automatisch beendet.
Falls Sie die Sendersuche vorzeitig abbrechen möchten, betätigen Sie die TUNING MODE-Taste.

Bei der manuellen Senderabstimmung ändert sich die Empfangsfrequenz jeweils um einen festen Wert (UKW: 50 kHz-Schritten, MW: in 9 kHz-Schritten).

Drehen Sie so lange am TUNING-Regler, bis die gewünschte Empfangsfrequenz eingestellt ist.

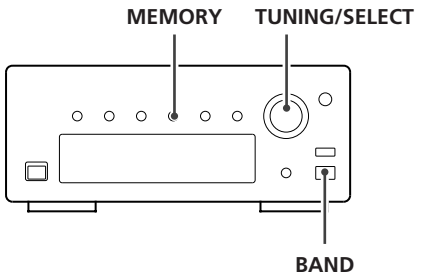
FM MODE-Taste

Durch Betätigen dieser Taste wird jeweils zwischen Stereo- und Monoempfangsqualität umgeschaltet.



Stereo:
UKW-Aussendungen in Stereoqualität werden in Stereoqualität wiedergegeben und die „STEREO"-Anzeige leuchtet im Display.

Mono:
Verwenden Sie diesen Modus bei UKW-Sendern, deren Signal Sie nur mit eingeschränkter Qualität empfangen können. Das Sendesignal wird nun in Monoqualität wiedergegeben, wodurch das Rauschen reduziert wird.

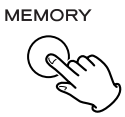


UKW- und MW-Empfangsfrequenzen können in den Presets 1 – 30 gespeichert werden.

Automatische Belegung der Presetspeicher

1 Betätigen Sie zur Auswahl von UKW- oder MW-Empfang die BAND-Taste.

2 Betätigen Sie die MEMORY-Taste und halten Sie diese für 1,5 Sekunden nieder gedrückt.

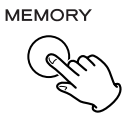


Die Empfangsfrequenzen von 30 lokalen UKW- oder MW-Sendern mit den besten Empfangseigenschaften werden automatisch gespeichert.

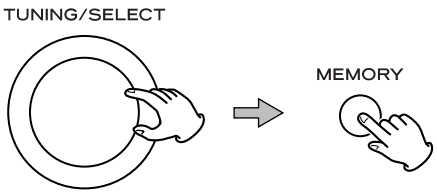
Manuelle Belegung der Presetspeicher

1 Stellen Sie die Empfangsfrequenz der gewünschten Radiostation ein (siehe Bedienschritte 1 bis 4 auf Seite 6).

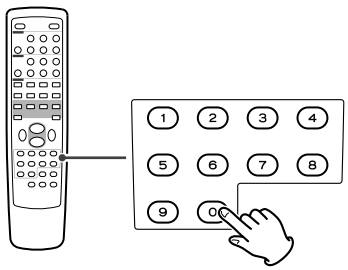
2 Betätigen Sie kurz die MEMORY-Taste.



3 Drehen Sie zur Auswahl des Presetspeichers, in dem Sie die Empfangsfrequenz des eingestellten Senders ablegen möchten, bei blinkender „MEMO"-Anzeige den TUNING/SELECT-Regler. Betätigen Sie anschließend bitte nochmals die MEMORY-Taste.



Alternativ können Sie die Zifferntasten auf der Fernbedienung, die Sie zusammen mit Ihrem A-H300mkⅢ erhalten haben, benutzen.



Um beispielsweise das Preset 25 auszuwählen, betätigen Sie zuerst die TUNER-Taste und dann die Zifferntasten „2" und „5".

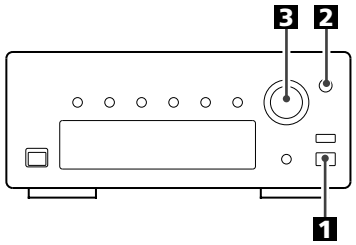
Zur Eingabe von Zahlen, die kleiner als 10 sind, betätigen Sie bitte zuerst die Zifferntaste „0" und danach die der gewünschten Nummer. Zur Eingabe der Nummer 3 betätigen Sie bitte die „0" und danach die „3". (Alternativ hierzu können Sie auch nur die Zifferntaste „3" betätigen und danach einige Sekunden warten.)

Bei Verwendung der numerischen Tasten auf der Fernbedienung wird die Empfangsfrequenz eines Senders automatisch gespeichert, ohne dass Sie zusätzlich die MEMORY-Taste betätigen müssen.

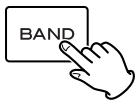
Zum Speichern weiterer Sender-Presets wiederholen Sie bitte die Bedienschritte 1 bis 3.

- Beim Speichern einer neuen Empfangsfrequenz in einem Preset, das bereits zuvor belegt war, wird der gespeicherte Frequenzwert überschrieben.
- Senderpresets können nicht gelöscht werden.

Auswahl von Senderpresets



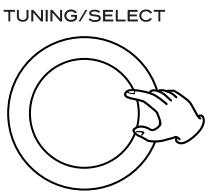
1 Betätigen Sie zur Auswahl von UKW- oder MW-Empfang die BAND-Taste.



2 Falls die „PRESET CH."-Anzeige nicht leuchtet, betätigen Sie zur Auswahl des Senderabstimmungsmodus die TUNING MODE-Taste.

- Bei Verwendung der Fernbedienung können Sie diesen Bedienschritt überspringen.

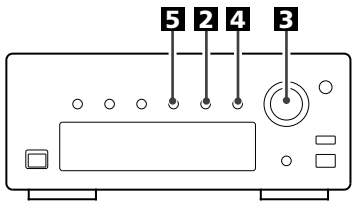
3 Wählen Sie mittels TUNING/SELECT-Regler das gewünschte Senderpreset aus (oder betätigen Sie die entsprechenden Zifferntasten auf der Fernbedienung).



Senderpresets können ebenfalls über die PRESET CALL-Taste auf der Fernbedienung aufgerufen werden. Betätigen Sie wiederholt die PRESET CALL-Taste, bis das gewünschte Senderpreset gefunden wurde.

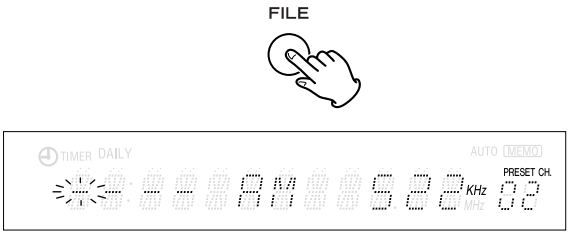
Senderpresets mit Namen versehen

Sie können jedem Senderpreset einen individuellen Namen zuordnen.



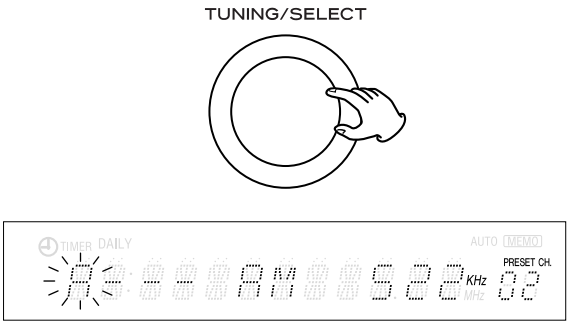
1 Wählen Sie im Senderabstimmungsmodus ein Senderpreset aus.

2 Betätigen Sie die FILE-Taste und halten Sie diese länger als 1,5 Sekunden nieder gedrückt.



Die Meldung „----" erscheint, wobei der erste „-" im Display blinkt.

3 Wählen Sie mittels TUNING/SELECT-Taste den gewünschten Buchstaben aus.



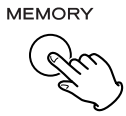
Zur Verfügung stehen:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [\ ] _ Ñ Ç Ş ß IJ Ğ Œ £ $ ± ¿ ° Á À É È Í Ì Ó Ò Ú Ù Ř Č Š Ž Ľ Â Ä Ê Ë Î Ï Ô Ö Û Ü Ã Ą Ý Ø Ŕ Ć Ś Ź ₹ Õ " % & ' ( ) * + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 = ? @ (Leerschritt)

4 Betätigen Sie die ENTER-Taste.

Der nächste „-" blinkt.
Für die Namensgebung können jeweils bis zu vier Zeichen verwendet werden.
Wiederholen Sie die Bedienschritte **3** und **4** für jedes Zeichen.

5 Betätigen Sie die MEMORY-Taste.



Die Meldung „MEMO" blinkt acht Sekunden lang. Danach ist der zugeordnete Name gespeichert.

- Betätigen Sie kurz die FILE-Taste, um zwischen Namens- und Uhrzeitanzeige umzuschalten.

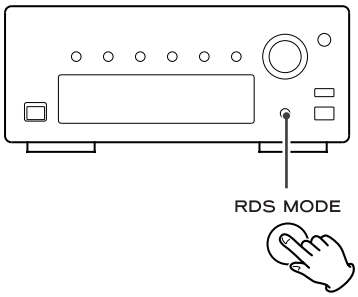
RDS

RDS (Radio Data System) ist ein Service der Rundfunkanstalten, der neben dem normalen Radioprogramm die Ausstrahlung zusätzlicher Textinformationen ermöglicht.

Der RDS-Dienst steht ausschließlich bei UKW-Empfang in Europa zur Verfügung.

1 Stellen Sie die Empfangsfrequenz eines UKW-Senders ein (siehe Bedienschritte 1 bis 4 auf Seite 6).

2 Betätigen Sie die RDS-Taste.



Bei jedem Betätigen der RDS MODE-Taste ändert sich der RDS-Modus, wie folgt:

PS (Programm-Service Name)
Nach Auswahl von PS blinkt die Meldung „PS" zuerst ungefähr vier Sekunden lang im Display. Danach erscheint PS oder der Name des ausgewählten Radiosenders. Falls der eingestellte Sender keine PS-Daten übermittelt, wird dessen Empfangsfrequenz angezeigt.

PTY (Programm-Typ)
Nach Auswahl von PTY blinkt die Meldung „PTY" zuerst ungefähr vier Sekunden lang im Display. Danach erscheint der ausgestrahlte Programmtyp.

RT (Radio-Text)
Nach Auswahl von RT blinkt die Meldung „RT" zuerst ungefähr vier Sekunden lang im Display. Danach erscheinen Nachrichten des Senders, die sich aus bis zu 64 Zeichen zusammensetzen können.

TA (Traffic Announcement – Verkehrsmeldungen)
Nach Auswahl von TA blinkt die Meldung „TA" zuerst ungefähr vier Sekunden lang im Display. Danach sucht der Tuner nach aktuellen Verkehrsmeldungen.

- Falls der eingestellte Sender keine Verkehrsmeldungen ausstrahlt, stellt der Tuner automatisch andere Sender ein, die diesen Dienst unterstützen.

CT (Clock Time – Uhrzeit)
Die vom jeweiligen Sender ausgestrahlte aktuelle Uhrzeit wird im Display angezeigt.
Nach Auswahl von CT blinkt die Meldung „CT" zuerst ungefähr vier Sekunden lang im Display. Danach erscheint die aktuelle Uhrzeit.

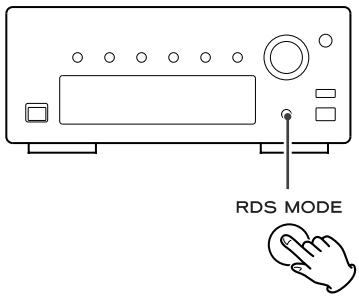
Falls der eingestellte Sender keine CT-/PTY-/RT-Daten überträgt, wird automatisch vom RDS- zum PS-Modus gewechselt.

Sofern A-H300mkIII und T-H300mkIII mittels Fernbedienungskabel miteinander verbunden sind
Nach Auswahl von TA können Sie mittels INPUT SELECTOR-Regler des A-H300mkIII jede beliebige Audiosignalquelle auswählen.
Sobald ein Sender, der Verkehrsmeldungen überträgt, gefunden wurde, wird der INPUT SELECTOR des A-H300mkIII automatisch auf „TUNER" gesetzt. Falls der eingestellt Sender keine TA-Daten übermittelt oder den Dienst einstellt, wird der INPUT SELECTOR automatisch wieder auf die zuvor ausgewählte Audiosignalquelle gesetzt.

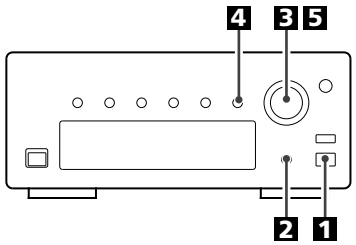
Die Uhrzeitanzeige wird automatisch mit den vom jeweiligen Sender empfangenen CT-Daten synchronisiert.
Falls Sie einen Sender eingestellt haben, der RDS-Daten überträgt, die übertragenen CT-Werte allerdings von der tatsächlichen, aktuellen Uhrzeit abweichen, kann dies zu falschen Ein- und Ausschaltzeiten beim Timerbetrieb führen.

CT-Daten werden unabhängig vom eingestellten RDS-Modus empfangen, und die Uhrzeitanzeige des Tuners wird hierzu synchronisiert.

Um den CT-Modus ein- oder auszuschalten, halten Sie bitte die RDS MODE Taste mindestens 10 Sekunden gedrückt.



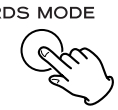
RDS (PTY-Suchfunktion)



Diese Funktion ermöglicht die direkte Suche nach einem Sender, der diesen RDS-Dienst unterstützt.

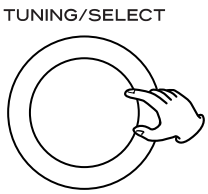
1 Wählen Sie mittels BAND-Taste den UKW-Frequenzbereich aus.

2 Betätigen Sie die RDS MODE-Taste und halten Sie diese länger als 1,5 Sekunden nieder gedrückt.



Die Meldung „SEARCH" blinkt im Display.

3 Wählen Sie mittels TUNING/SELECT-Regler das gewünschte PTY-Programm aus.

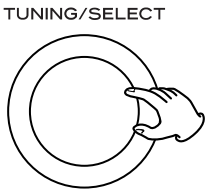


Sie können zwischen 31 verschiedenen Programmtypen wählen. Der ausgewählte Programmtyp blinkt in der Mitte des Displays.

4 Betätigen Sie die ENTER-Taste.

Der ausgewählte Programmtyp blinkt in der linken Displayhälfte.

5 Drehen Sie am TUNING/SELECT-Regler.



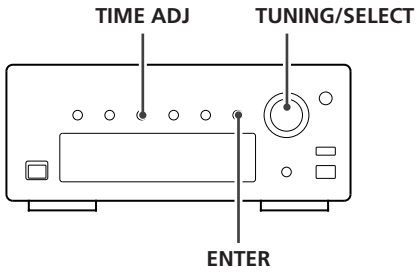
Die Suchfunktion beginnt.

- Sobald ein Sender, der den ausgewählten Programmtyp ausstrahlt, gefunden wurde, endet der Suchlauf, und der Programmtyp wird im Display angezeigt.
- Falls der gesuchte Programmtyp von der PTY-Suchfunktion nicht gefunden wird, stoppt die Suchfunktion, und die zuvor eingestellte Frequenz wird erneut eingestellt und angezeigt.
- Betätigen Sie die RDS MODE-Taste, um die Suchfunktion vorzeitig abzubrechen.

PTY-Spartenprogramme

NEWS	: kurze Ansagen, Ereignisse, öffentliche Meinungen, Reportagen, aktuelle Situationen.
AFFAIRS	: Stellungnahmen, Nachrichten, die nicht nicht unter NEWS fallen, Anregungen, Dokumentationen, Diskussionen, Analysen, usw.
INFO	: tägliche Informationen oder Berichte, wie etwa Wetterbericht, Verbraucher-Empfehlungen, medizinische Hinweise, usw.
SPORT	: Sport-Programme.
EDUCATE	: Bildungs- und Informationsprogramme.
DRAMA	: alle Arten von Hörspiel, Konzert, Kinderfunk oder Comedy-Serien.
CULTURE	: alle Arten von nationalen oder regionalen kulturellen Belangen, inklusive religiöser Themen, Philosophie, Sozialwissenschaften, fremdsprachliche Programme, Theater, usw.
SCIENCE	: Naturwissenschaften und Technologie.
VARIED	: Unterhaltungsprogramme, Quiz, Interviews, Comedy, Satire, usw.
POP M	: Pop Musik, Kommerzielle Programme, Werbesendungen, usw.
ROCK M	: Rock Musik.
M.O.R.M	: Pop Musik, normalerweise Titel mit Laufzeiten von weniger als 5 Minuten.
LIGHT M	: klassische Musik, instrumentale Stücke, Chor sowie leichte Unterhaltungsmusik.
CLASSICS	: klassische Werke, Orchester, Oper, Symphonien, Kammermusik, usw.
OTHER M	: Stilrichtungen der Musik, die nicht bereits kategorisiert wurden, Folk, Schlager, Jazz, Rhythm & Blues, Country, usw.
WEATHER	: Wettervorhersagen.
FINANCE	: Nachrichten aus der Finanz- und Wirtschaftswelt , Börsenmeldungen.
CHILDREN	: Kinder- und Jugendprogramm.
SOCIAL	: Soziale Belange.
RELIGION	: Programme mit religiösen Inhalten.
PHONE IN	: sogenannte Call-In-Shows, telefonische Meinungsumfragen und -äußerungen.
TRAVEL	: Reiseberichte.
LEISURE	: Programme, die sich mit verschiedenen Hobbies befassen.
JAZZ	: Jazz Musik.
COUNTRY	: Country Musik.
NATION M	: jeweils nationale Musik (Schlager, Chansons, usw.)
OLDIES	: Musik aus der sogenannten „Guten Alten Zeit".
FOLK M	: Folk Musik.
DOCUMENT:	Dokumentationen.
TEST	
ALARM	: Eine Sendung, die über einen Notzustand oder eine Naturkatastrophe informiert.

Einstellen der Uhrzeit

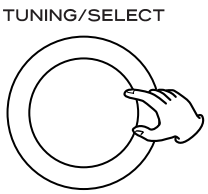


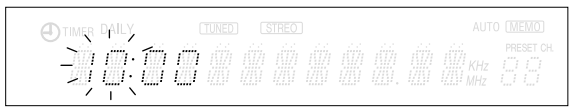
1 Betätigen Sie die TIME ADJ-Taste.

Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

- Die Uhrzeit kann auch dann eingestellt werden, wenn sich das System im Bereitschaftsmodus befindet.
- Die Uhrzeit wird im 24-Stundenformat angezeigt.

2 Stellen Sie innerhalb von acht Sekunden mittels TUNING/SELECT-Regler den aktuellen Stundenwert ein.

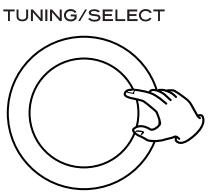




3 Betätigen Sie innerhalb von acht Sekunden die ENTER-Taste.

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

4 Stellen Sie mittels TUNING/SELECT-Regler den aktuellen Minutenwert ein.

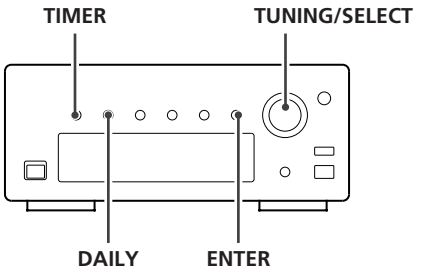


5 Betätigen Sie die ENTER-Taste.

Die Anzeige der eingestellten Uhrzeit beginnt stets mit einem Sekundenwert von „00“.

DEUTSCH

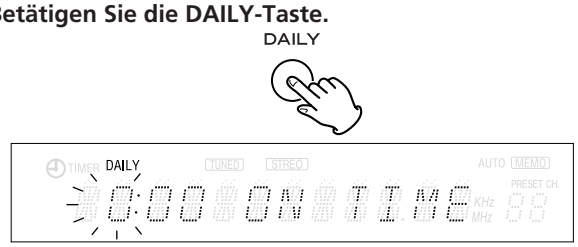
Programmieren eines sich täglich wiederholenden Timerereignisses



Diese Funktion steht ausschließlich dann zur Verfügung, wenn der T-H300mkIII (Tuner) mittels Fernbedienungskabel mit dem A-H300mkIII (Verstärker) verbunden ist.

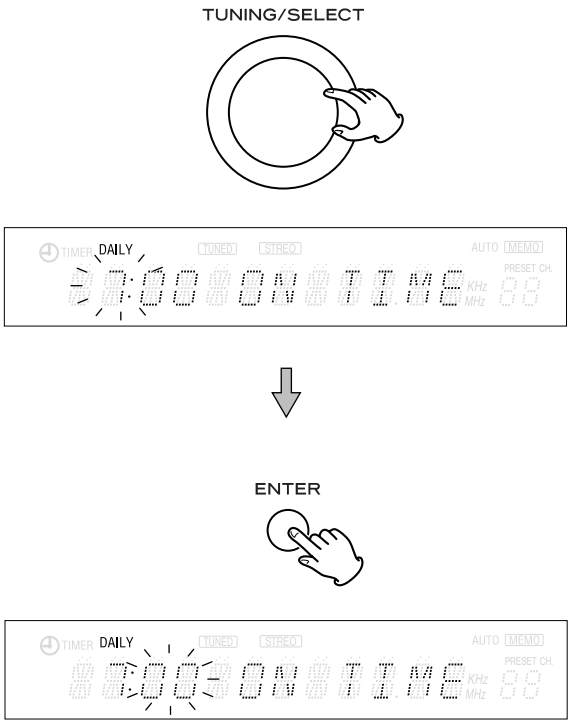
Bevor Sie mit der Timerprogrammierung beginnen, vergewissern Sie sich bitte, dass die korrekte Uhrzeit eingestellt ist.

1 Betätigen Sie die DAILY-Taste.



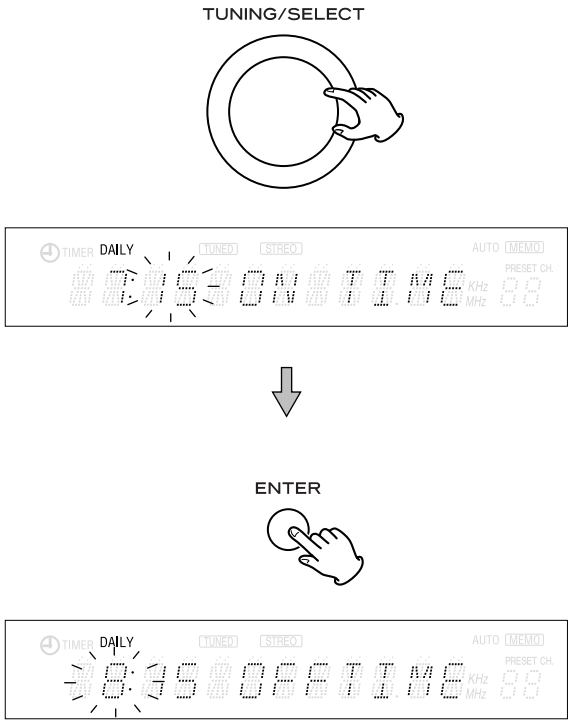
Die Meldung „ON TIME" erscheint im Display, und die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

2 Stellen Sie mittels TUNING/SELECT-Regler den Startzeit-Stundenwert ein, und betätigen Sie die ENTER-Taste.



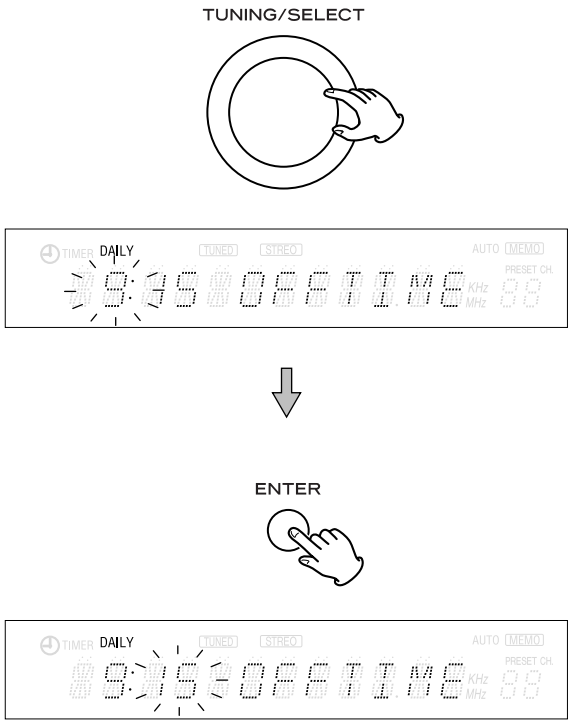
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

3 Stellen Sie mittels TUNING/SELECT-Regler den Startzeit-Minutenwert ein, und betätigen Sie die ENTER-Taste.

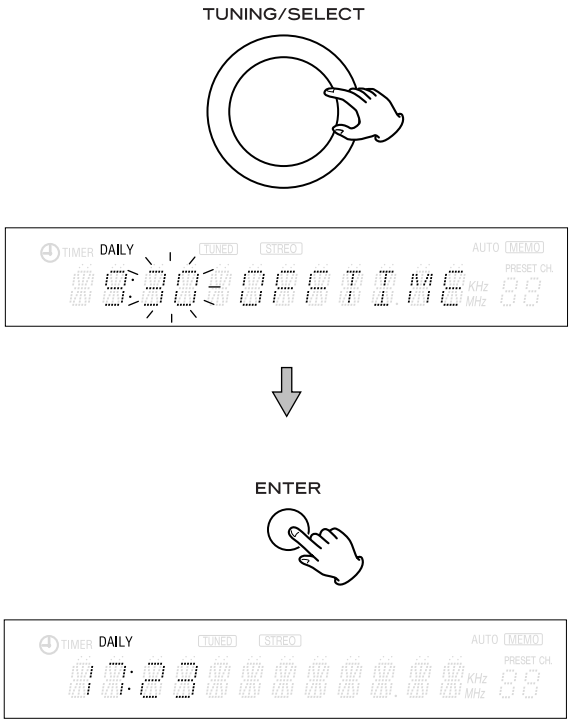


Die Meldung „OFF TIME" erscheint im Display, und die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

4 Stellen Sie mittels TUNING/SELECT-Regler den Stoppzeit-Stundenwert ein, und betätigen Sie die ENTER-Taste.

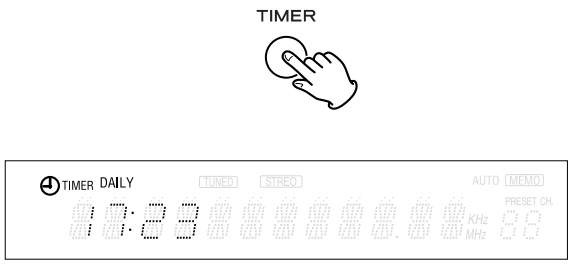


5 Stellen Sie mittels TUNING/SELECT-Regler den Stoppzeit-Minutenwert ein, und betätigen Sie die ENTER-Taste.



Ihre Timereinstellungen sind nun abgespeichert.

6 Betätigen Sie die TIMER-Taste.

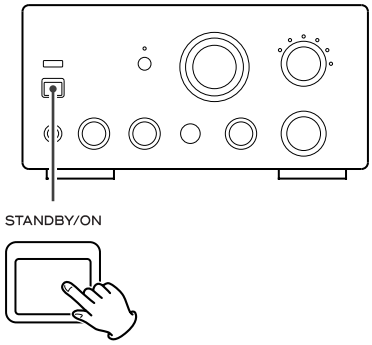


Die „TIMER"-Anzeige erscheint im Display.

7 Vorbereitung des Timer-gesteuerten Betriebs.

Stellen Sie die gewünschte Wiedergabelautstärke, Empfangsfrequenz, usw. ein.

8 Betätigen Sie die STANDBY/ON-Taste des A-H300mkⅢ, um alle Komponenten in den Bereitschaftsmodus zu schalten.



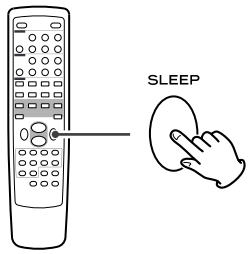
Alle mittels Fernbedienungskabel miteinander verbundenen Komponenten werden fortan täglich zu den programmierten Zeiten ein- und ausgeschaltet.

Schalten Sie die Timerfunktion bei Nichtverwendung mittels TIMER-Taste aus. (Die „TIMER"-Anzeige im Display erlischt.)
Erneutes Betätigen der TIMER-Taste schaltet die Funktion wieder ein.

Einschlaftimerfunktion

Diese Funktion steht ausschließlich dann zur Verfügung, wenn der T-H300mkⅢ (Tuner) mittels Fernbedienungskabel mit dem A-H300mkⅢ (Verstärker) verbunden ist. Verwenden Sie die zum Lieferumfang des A-H300mkⅢ gehörende Fernbedienung.

Das System kann nach einer vorprogrammierten Zeitdauer ausgeschaltet werden.
Betätigen Sie wiederholt die SLEEP-Taste, bis der gewünschte Zeitwert im Display angezeigt wird.



SL:90 (80, 70, 60, 50, 40, 30, 20 oder 10)
Das System wird nach 90 (80, 70, 60, 50, 40, 30, 20 oder 10) Minuten abgeschaltet.

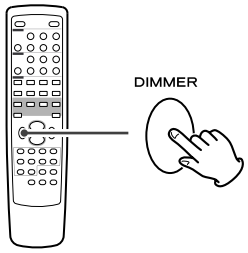
Die normale Displayanzeige
Die Einschlaftimerfunktion ist deaktiviert.

- Zum Überprüfen der noch verbleibenden Zeitspanne betätigen Sie bitte die SLEEP-Taste. Die noch verbleibende Zeitspanne wird 2,5 Sekunden lang im Display angezeigt. Danach erscheint im Display automatisch wieder die vorherige Anzeige.

Dimmer

Diese Funktion steht ausschließlich dann zur Verfügung, wenn der T-H300mkⅢ (Tuner) mittels Fernbedienungskabel mit dem A-H300mkⅢ (Verstärker) verbunden ist. Verwenden Sie die zum Lieferumfang des A-H300mkⅢ gehörende Fernbedienung.

Betätigen Sie zum Einstellen der Display-Helligkeit von T-H300mkⅢ und PD-H300mkⅢ die DIMMER-Taste.
Zum Abschalten der Dimmerfunktion betätigen Sie bitte nochmals diese Taste.



- Beim Ausschalten des Systems wird diese Funktion automatisch beendet.

Hilfe bei Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle dient als Hilfe bei der Fehlerbeseitigung, falls während des Betriebes des T-H300mkⅢ Störungen oder Fehlfunktionen auftreten sollten. Anhand der hier beschriebenen Problemlösungen lassen sich viele Fehlfunktionen beseitigen, ohne dass Sie Ihren HiFi-Händler oder ein TEAC-Servicecenter aufsuchen müssen.

Keine Strom-/Spannungsversorgung

➔ Überprüfen Sie bitte die korrekte Netzverbindung zwischen dem T-H300mkⅢ und der Wandsteckdose. Vergewissern Sie sich bitte, dass der Steckkontakt, an dem Sie den T-H300mkⅢ angeschlossen haben, nicht über einen Schalter ausgeschaltet ist. Falls dies der Fall ist, schalten Sie den Schalter ein. Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion der Wandsteckdose, indem Sie ein anderes elektrisches Gerät, von dem Sie wissen, dass es einwandfrei funktioniert, wie beispielsweise einen Fön oder eine Lampe, an der betreffenden Steckdose anschließen.

Kein Ton

➔ Überprüfen Sie bitte den Anschluss des Verstärkers

➔ Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Verstärkers

Radioempfang ist nicht möglich oder das Signal ist nur sehr schwach zu empfangen

➔ Vergewissern Sie sich, dass die jeweilige Antenne korrekt angeschlossen ist.

➔ Stellen Sie die Empfangsfrequenz des gewünschten Senders optimal ein.

➔ Positionieren Sie die jeweilige Antenne an einem Ort, der bessere Empfangseigenschaften bietet.

➔ Möglicherweise ist die Verwendung einer Außenantenne unabdingbar.

Die Wiedergabe ist verrauscht

➔ Platzieren Sie die Antenne soweit wie möglich entfernt von Fernsehgeräten und CD-Playern

➔ Falls sich der Tuner in unmittelbarer Nähe eines Fernsehgeräts oder CD-Players befindet, schalten Sie diese Geräte bitte aus.

Obwohl die empfange Sendung in Stereoqualität ausgestrahlt wird, klingt die Wiedergabe monaural.

➔ Betätigen Sie die FM MODE-Taste.

In einigen Fällen können Fehlfunktionen, die sich anderweitig nicht beseitigen lassen, durch Ziehen des Netzsteckers behoben werden. Hierdurch führen Sie einen Reset des internen Mikroprozessors durch. Warten Sie ungefähr zwanzig Sekunden, bevor Sie den Netzstecker wieder anschließen.

Pflege und Wartung

Wenn die Geräteoberfläche verschmutzt sein sollte, wischen Sie diese mit einem weichen Tuch ab oder verwenden Sie eine verdünnte, neutrale Reinigungsflüssigkeit. Reinigen Sie sie gründlich. Verwenden Sie keinen Verdünner, Benzin oder Alkohol, da dies die Geräteoberfläche beschädigen kann.

Technische Daten

UKW-Empfangsteil

Empfangsfrequenzbereich	87,5 MHz - 108,0 MHz (50 kHz-Schritte)
Empfindlichkeit (S/N 30 dB EMF)	3,0 µV
Verzerrung (T.H.D.)	Mono: 0,15%
	Stereo: 0,3%
Fremdspannungsabstand	Mono: 70 dB
	Stereo: 65 dB
Frequenzgang	20 Hz bis 15 kHz
Spiegelung	70 dB
MW-Unterdrückung	55 dB
Stereo-Kanaltrennung (1 kHz)	40 dB

MW-Empfangsteil

Tuning Range	522 kHz - 1.620 kHz (9 kHz-Schritte)
Empfindlichkeit (S/N 20dB)	55 dB
Fremdspannungsabstand	40 dB
Verzerrung (T.H.D.)	1,0%
Spiegelung	35dB

Allgemein

Spannungsversorgung	230 V Wechselspannung, 50 Hz
Leistungsaufnahme	6 W
Netzausgang (max. 100 W)	nicht geschaltet x 1
Abmessungen (BxHxT)	215 x 93 x 305 mm
Gewicht (netto)	2,3 kg
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Betriebsfeuchtigkeit	5% bis 85% (keine Kondensation)
Lagertemperatur	–20 °C bis +55 °C
Mitgeliefertes Zubehör	Cinchkabel x 1
	Fernbedienungskabel x1
	MW-Rahmenantenne x 1
	UKW-Zimmerantenne x 1

- Änderungen des Designs und der technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten.
- Bei den Angaben für Gewicht und Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.
- Die Abbildungen stellen die Produktionsmodelle nicht unbedingt in jedem Detail genau dar.

Indice

Grazie per aver acquistato un prodotto TEAC. Leggere attentamente questo manuale per ottenere le migliori prestazioni da questo apparecchio.

Indice 16
Istruzioni preliminari 16
Posizione e funzione dei controlli 17
Collegamenti 18
Sintonia 20
Sintonia preset 21
RDS (Radio Data System) 23
RDS (Ricerca PTY) 24
Regolazione dell'orologio 25
Impostazione della funzione Daily Timer (temporizzazione giornaliera) 26
Sleep Timer (spegnimento ritardato) 28
Funzione Dimmer (attenuazione luminosità display) 28
Ricerca guasti 29
Dati tecnici 29

Smaltimento di apparecchi usati

1. Quando questo simbolo con il bidone della spazzatura attraversato da una croce viene apposto su un prodotto significa che questo è conforme alle direttive Europe 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dagli altri tramite canali specifici indicati dalle autorità Comunali locali.
3. Per ottenere le necessarie informazioni relative allo smaltimento dei Vostri apparecchi elettrici usati Vi invitiamo a contattare gli uffici Comunali a ciò preposti od il Rivenditore ove avete appena acquistato questo prodotto.

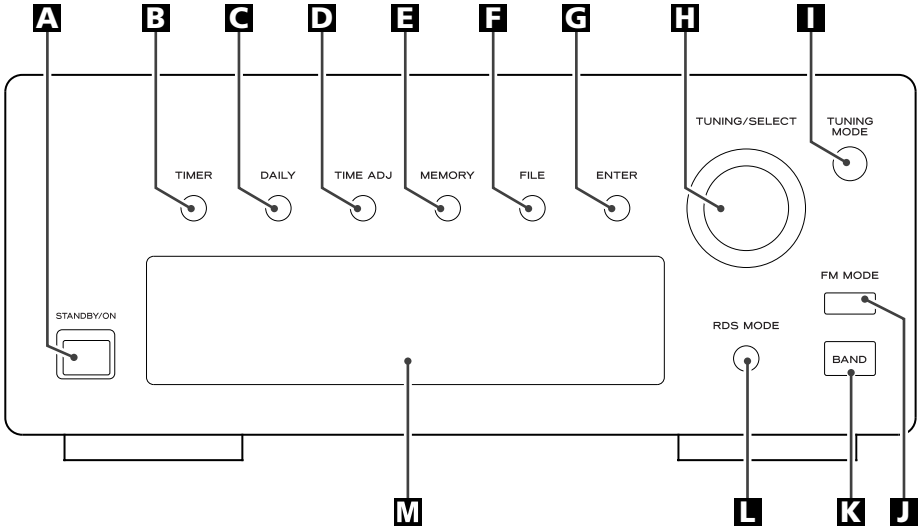
Istruzioni preliminari

Si prega di leggere con attenzione prima dell'utilizzo

- Dato che l'apparecchio può scaldarsi durante il funzionamento, si deve lasciare intorno ad esso spazio sufficiente alla dovuta ventilazione.
- Verificare che la tensione della corrente d'alimentazione, il cui valore è stampato sul pannello posteriore, sia uguale a quella d'utilizzo. Se ci fossero dubbi in proposito, consultare un elettricista qualificato.
- Scegliere con cura il luogo dove installare l'apparecchio, evitando che sia esposto alla luce solare diretta o troppo vicino ad una sorgente di calore. Evitare anche luoghi soggetti a vibrazioni, sbalzi di temperatura o condizioni eccessive di polvere od umidità.
- Se possibile, non collocare l'apparecchio sopra il sintoamplificatore, ma di fianco.
- Non aprire il mobiletto, per non danneggiare i circuiti interni o provocare fenomeni di folgorazione. Se un oggetto estraneo dovesse penetrare nell'apparecchio, rivolgersi al proprio rivenditore.
- Dovendo staccare il cavo d'alimentazione dalla presa di rete, non tirare direttamente il cavo ma afferrarlo per la spina.
- Per la pulizia dell'apparecchio non usare solventi chimici, che potrebbero danneggiare la finitura esterna. Basta passare un panno morbido, asciutto.
- Conservare questo Manuale d'istruzioni in un luogo sicuro, in vista di futuri possibili utilizzi.

ATTENZIONE

- Non esporre questo apparecchio a schizzi nè permettere che vi entrino acqua o altri liquidi.
- Non mettere vasi o altri contenitori di liquidi sopra l'apparecchio.
- Utilizzare questo apparecchio solo in spazi aperti. Non metterlo in funzione se si trova all'interno di mobili chiusi ove non possa circolare liberamente l'aria
- Nella posizione di STAND-BY e di OFF il consumo di corrente di questo apparecchio è del tutto irrisorio.
- L'apparecchio deve essere posizionato nei pressi della presa di corrente in modo che Vi sia sempre facile raggiungere il cavo di alimentazione.
- Apparecchi appartenenti alla Classe I devono essere sempre collegati a prese di corrente dotate di messa a terra.



A STANDBY/ON

Premere questo tasto per accendere l'apparecchio o commutarlo in standby.
Quando l'apparecchio è in condizione di attesa, l'indicatore Standby rimane acceso. Quando l'apparecchio entra in funzione, l'indicatore Standby si spegne.

> Quando l'interruttore STANDBY/ON si trova in posizione STANDBY, l'apparecchio assorbe dalla presa CA potenza nominale di non utilizzo.

B TIMER

Questo tasto attiva o disattiva il funzionamento del timer.

C DAILY

Questo tasto predispone l'orario di attivazione del timer.

D TIME ADJ

Questo tasto permette di regolare l'ora esatta.

E MEMORY

Questo tasto memorizza i canali preset.

F FILE

Questo tasto assegna un nome alle emittenti preselezionate.

G ENTER

Premere questo tasto per confermare la scelta effettuata.

H TUNING/SELECT

Questa manopola serve per sintonizzare un'emittente o selezionare un canale preset.

I TUNING MODE

Questo tasto permette di cambiare il tipo di sintonia.

J FM MODE

Quando il sintonizzatore è commutato nel modo FM, premere questo tasto per scegliere l'ascolto stereo o mono.

K BAND

Questo tasto seleziona la gamma di frequenza FM oppure AM.

L RDS MODE

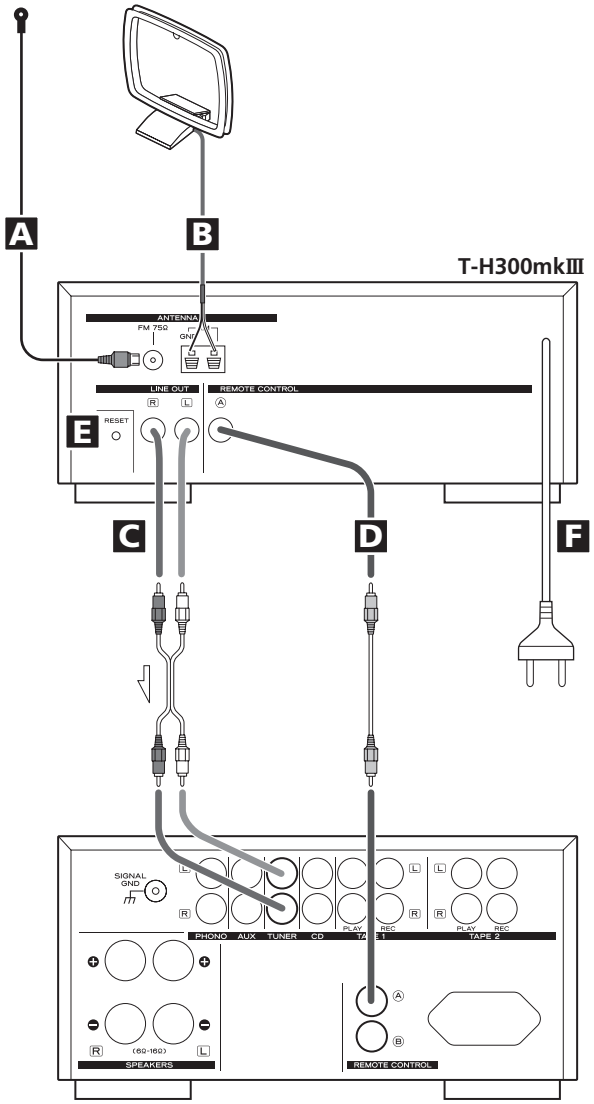
Questo tasto attiva la funzione RDS.

M Display

finestra di visualizzazione delle condizioni operative in atto

ATTENZIONE:

- Prima di eseguire i collegamenti, spegnete tutti gli apparecchi.
- Leggete le istruzioni relative a ciascun componente che intendete utilizzare con questa unità.
- Accertatevi quindi di inserire saldamente nella presa di rete le relative spine. Al fine di prevenire ronzii e rumore, evitate di raggruppare i cavi dei segnali di interconnessione con quello di alimentazione CA ovvero con i cavi degli altoparlanti.



Amplificatore (A-H300mkIII)

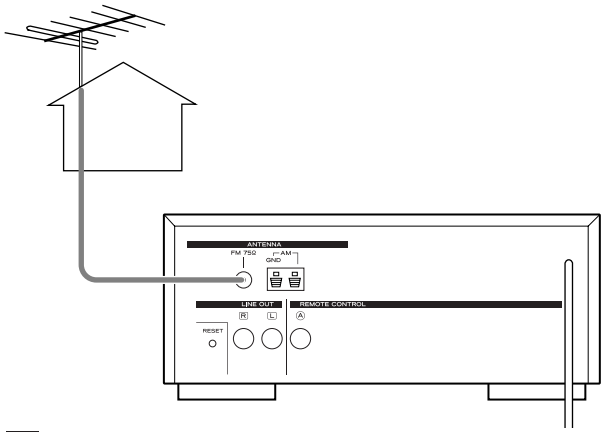
A Antenna FM interna

Collegare l'antenna FM a filo alla presa FM 75Ω, stendere il filo e sintonizzare l'apparecchio sulla propria emittente preferita (vedi pagina 20). Installare l'antenna a parete o sul telaio di una finestra e spostarla fino a trovare la posizione che consente la migliore ricezione: fissare allora l'antenna in quel punto con puntine da disegno, chiodini o qualcosa di simile.

Antenna FM esterna

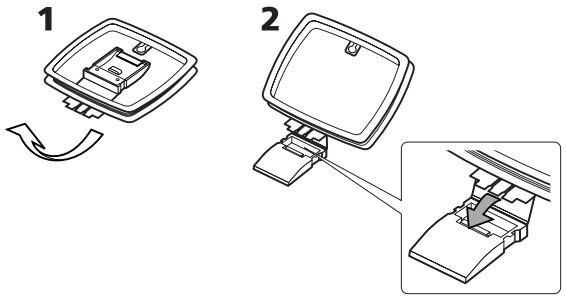
Nelle zone in cui i segnali FM arrivano deboli, sarà necessario installare un'antenna FM esterna. Di solito, dovrebbe essere sufficiente un'antenna a 3 elementi; quando però si vive un una località nella quale i segnali FM sono particolarmente deboli, sarà opportuno scegliere un'antenna a 5 o più elementi.

- Quando si utilizza un'antenna esterna, ricordarsi di staccare l'antenna FM interna.

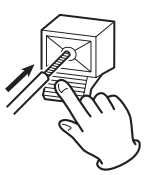


B Antenna AM a telaio interna

L'antenna a telaio AM di elevate prestazioni, compresa nella fornitura di quest'apparecchio, garantisce un'ottima ricezione in quasi tutte le località.
Affinché l'antenna a telaio possa rimanere diritta, inserire la parte sporgente nell'incavo praticato nella base.

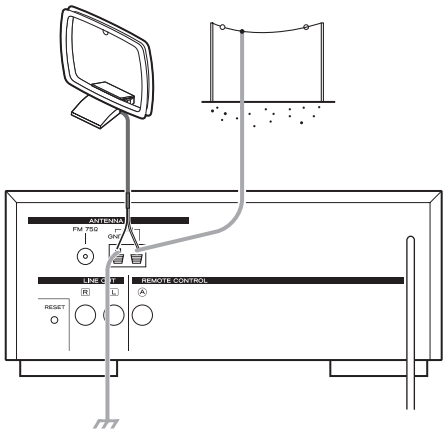


Collegare i cavi dell'antenna a telaio agli appositi terminali AM del sintonizzatore.
Accertatevi di collegare:
il cavo bianco al terminale destro
il cavo nero al terminale sinistro (GND)



Appoggiare l'antenna su uno scaffale oppure fissarla al telaio di una finestra, od altro, scegliendo la direzione che garantisce la migliore ricezione. Installare l'antenna lontano quanto possibile da altri conduttori d'elettricità (cavi d'alimentazione, cavetti dei diffusori, cavi di collegamento, e simili).

- Se l'antenna AM fornita non garantisce una buona ricezione (spesso perché si trova troppo lontano dal trasmettitore, oppure in un edifico di cemento, od altro), potrebbe essere necessario installare un'antenna AM esterna.
  Si può acquistare un'antenna AM di buona qualità oppure, se non fosse disponibile, si può usare un filo isolato lungo più di 5 metri e collegarne un'estremità, dopo averla privata del rivestimento, all'apposito terminale, come qui illustrato.
  Il filo dell'antenna dovrà essere steso all'esterno, oppure all'interno vicino a una finestra. Per migliorare la qualità della ricezione, collegare il terminale GND ad una presa di terra affidabile.



Nota:
Anche quando si usa un'antenna AM esterna, non è consigliabile scollegare l'antenna AM interna a telaio.

C Presa LINE OUT

Questa presa, da cui escono segnali audio analogici a 2-canali, va collegata alla presa d'ingresso TUNER dell'amplificatore, tramite un cavo RCA.

Eseguite i collegamenti nel seguente modo:
spinotto bianco → presa bianca (L: canale sinistro)
spinotto rosso → presa rossa (R: canale destro)

D Presa REMOTE CONTROL

Avendo a disposizione un TEAC A-H300mkⅢ, si potranno effettuare utili operazioni di controllo del sistema:

- Quando si vuole sintonizzare un'emittente radio, il selettore INPUT dell'amplificatore A-H300mkⅢ si predispone automaticamente su "TUNER".
- Il T-H300mkⅢ potrà essere azionato a distanza con il telecomando RC-957 o RC-1091 del sistema (in dotazione all'amplificatore A-H300mkⅢ).

Collegare la presa REMOTE CONTROL del sintonizzatore alla presa REMOTE CONTROL (A o B) di un apparecchio A-H300mkⅢ o PD-H300mkⅢ tramite il cavetto del telecomando in dotazione all'amplificatore.

Per ulteriori particolari leggere le istruzioni dell'amplificatore A-H300mkⅢ.

Nota:
Il T-H300mkⅢ non è fornito di un proprio telecomando.

E RESET

Nei seguenti casi, i tasti potrebbero funzionare in modo improprio:

- quando il sistema ha subito danni dovuti a sovratensioni.
- quando l'alimentazione è instabile o disturbata.

In tali condizioni, premere leggermente l'interruttore RESET una o due volte con una matita o una penna a sfera.
Tutte le regolazioni memorizzate (emittenti preselezionate, predisposizioni del timer, eccetera) verranno così cancellate.

F Cavo d'alimentazione

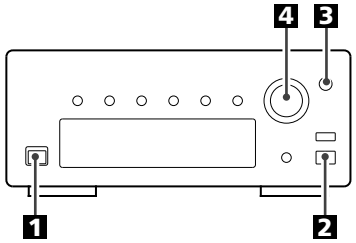
Dopo aver eseguito tutti i collegamenti necessari, inserire la spina del cavo d'alimentazione in una presa di corrente.

Accertarsi che il cavo d'alimentazione venga inserito in una presa che eroghi la corretta tensione.
Per inserire od estrarre il cavo d'alimentazione afferrarlo sempre per la spina.

Memoria di backup
Se l'apparecchio rimane senza alimentazione per 14 giorni o più, verranno cancellate tutte le regolazioni memorizzate (emittenti preselezionate, predisposizioni del timer, eccetera).

Dopo aver inserito il cavo d'alimentazione nella presa di rete dovranno passare più di 3 giorni prima che venga accumulata l'elettricità sufficiente ad attivare la memoria di backup.

Volendo azzerare manualmente tutte le regolazioni memorizzate, ripristinando i valori originali predisposti in fabbrica, basta premere l'interruttore RESET.



1 Premere il tasto STANDBY/ON per accendere l'apparecchio.

- Quando il T-H300mkⅢ è collegato all'A-H300mkⅢ con il cavetto del telecomando, entrambi gli apparecchi possono essere accesi o commutati in standby premendo il tasto STANDBY/ON dell'A-H300mkⅢ.

2 Selezionare la gamma di frequenza AM o FM, con il tasto BAND.

3 Premere il tasto TUNING MODE per scegliere il tipo di sintonia desiderato.

Ad ogni pressione del tasto TUNING MODE si susseguono i tipi di sintonia disponibili:

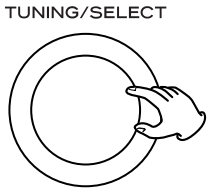
Manuale
(nessuna indicazione sul display)

Automatica
(sul display si accende l'indicatore "AUTO")

Preset
(sul display si accende l'indicatore "PRESET CH")

Scegliere la sintonia Manuale oppure Automatica.

4 Ruotare il controllo TUNING per sintonizzare un'emittente.



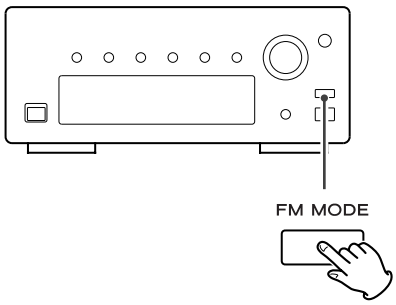
Se è stata scelta la sintonia Automatica, l'apparecchio comincia a cercare un'emittente: dopo averla trovata, la ricerca si ferma automaticamente.
Per fermare l'operazione di ricerca, premere il tasto TUNING MODE.

Se è stata scelta la sintonia Manuale, le gamme di frequenza vengono analizzate ad intervalli prefissati (FM: 50 kHz, AM: 9 kHz).

Continuare la scansione delle frequenze fino a trovare quella dell'emittente desiderata.

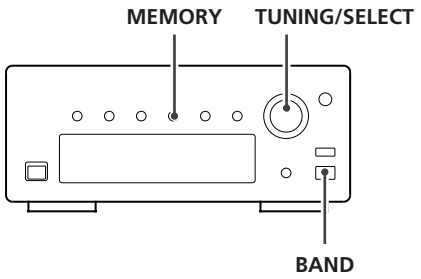
Tasto FM MODE

Permette di commutare alternativamente fra l'ascolto Stereo e Mono.



Stereo:
Le trasmissioni FM stereo si ascoltano in stereofonia (sul display è acceso l'indicatore "STEREO".

Mono:
Quando i segnali FM stereo risultano troppo deboli, è opportuno scegliere quest'opzione. La ricezione diventerà ovviamente monoaurale, riducendo però i rumori indesiderati.

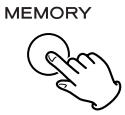


Si possono preselezionare fino a 30 emittenti per ciascuna delle gamme FM e AM.

Preselezione/memorizzazione automatica

1 Scegliere la gamma di frequenza AM o FM, con il tasto BAND.

2 Premere il tasto MEMORY per 1,5 secondi.

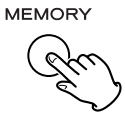


Verranno memorizzate automaticamente fino a 30 emittenti, fra quelle che godono delle migliori condizioni locali di ricezione.

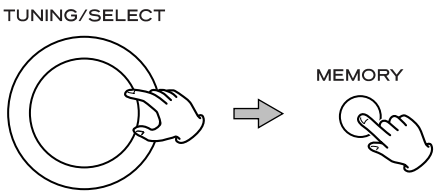
Preselezione/memorizzazione manuale

1 Sintonizzare l'emittente che si desidera ascoltare (vedi passi 1 - 4 a pagina 20).

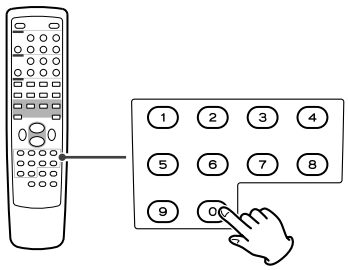
2 Premere per un istante il tasto MEMORY.



3 Mentre l'indicatore "MEMO" sta lampeggiando, con il controllo TUNING/SELECT selezionare un canale preset per memorizzarvi l'emittente, e poi premere il tasto MEMORY.



Per quest'operazione si possono anche usare i tasti numerici del telecomando in dotazione all'altoparlante A-H300mkⅢ.



Esempio, per selezionare il canale 25, premere il tasto TUNER, e poi i tasti "2" e "5".

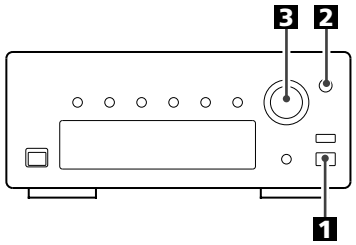
Per selezionare numeri minori di 10, premere "0" e poi il numero. Esempio:, per selezionare il numero 3, premere "0" e "3". (In alternativa, si può premere solo il tasto "3" e poi aspettare qualche secondo)

Quando si utilizzano i tasti numerici, l'emittente viene memorizzata automaticamente, senza necessità di premere MEMORY.

Per memorizzare altre emittenti, ripetere i passi 1 - 3.

- Se capita di memorizzare una nuova emittente su un canale che ne conteneva già un'altra, quest'ultima verrà cancellata per sovrascrittura.
- Le emittenti preselezionate non si possono cancellare.

Per sintonizzare emittenti preselezionate

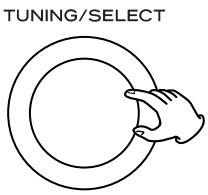


1 Selezionare la gamma di frequenza AM o FM, con il tasto BAND.

2 Se l'indicatore "PRESET CH." non è acceso, premere il tasto TUNING MODE per attivare il tipo di sintonia Preset.

- Quando si utilizza il telecomando, questo passo non è necessario.

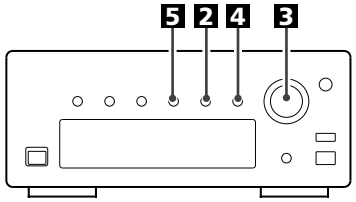
3 Scegliere un'emittente preselezionata, con il controllo TUNING/SELECT (oppure con i tasti numerici del telecomando).



Le emittenti preselezionate si possono anche sintonizzare con il tasto PRESET CALL sul telecomando. Basta premere ripetutamente PRESET CALL fino a trovare l'emittente desiderata.

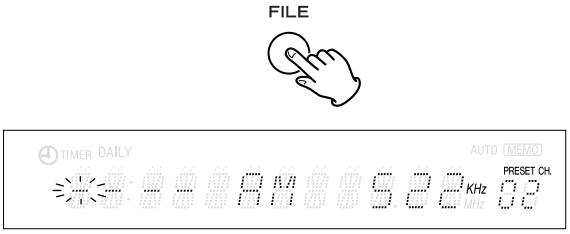
Assegnazione del nome alle emittenti preset

Si può assegnare un nome alle emittenti preset.



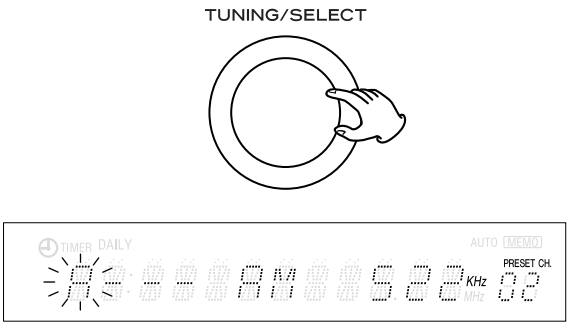
1 Quando è attivo il tipo di sintonia Preset, selezionare un canale.

2 Tenere abbassato il tasto FILE per più di 1,5 secondi.



Sul display compare l'indicazione "----", nella quale il primo "-" lampeggia.

3 Scegliere un carattere, con il tasto TUNING/SELECT.



Sono disponibili i caratteri:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [\ ] _ Ñ Ç Ş ß IJ Ğ Œ £ $ ± ¿ ° Á À É È Í Ì Ó Ò Ú Ù Ř Č Š Ž Ľ Â Ä Ê Ë Î Ï Ô Ö Û Ü Ã Å Ý Ø Ŕ Ć Ś Ź Ŧ Õ " % & ' ( ) * + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 = ? @ (spazio)

4 Premere ENTER.

Diventa lampeggiante l'indicazione "-" successivo.
Per il nome di ciascun'emittente si possono usare fino a 4 caratteri.
Per impostare tutti i caratteri, ripetere i passi **3** e **4**.

5 Premere il tasto MEMORY.

La scritta "MEMO" lampeggia per 8 secondi: il nome assegnato viene così memorizzato.

- Premere per un istante il tasto FILE per commutare tra la visualizzazione del nome e quella del tempo.

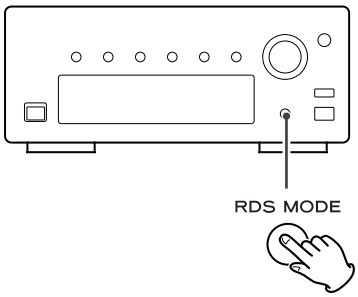
RDS (Radio Data System)

Radio Data System (RDS) è un servizio radiofonico che permette alle emittenti di trasmettere informazioni supplementari insieme alla normale programmazione.

I segnali RDS si possono ricevere solo in Europa, nella gamma FM.

1 Sintonizzare un'emittente FM (come descritto nei passi 1 - 4 a pagina 20).

2 Premere il tasto RDS MODE.



Ogni volta che si preme brevemente il tasto RDS MODE, vengono visualizzate le varie opzioni del sistema, nel seguente ordine:

PS (Programme Service name)
Quando si seleziona PS, lampeggia per 4 secondi l'indicatore "PS", poi vengono visualizzati i dati PS o il nome dell'emittente. In assenza di dati PS, sul display comparirà la frequenza.

PTY (Programme Type)
Quando si seleziona PTY, lampeggia per 4 secondi l'indicatore "PTY", poi viene visualizzato il tipo del programma.

RT (Radio Text)
Quando si seleziona RT, lampeggia per 4 secondi l'indicatore "RT", poi vengono visualizzate le ultime notizie dell'emittente sintonizzata (64 simboli al massimo).

TA (Traffic Announcement)
Quando si seleziona TA, lampeggia per 4 secondi l'indicatore "TA", poi il sistema cerca un'emittente che trasmetta informazioni sul traffico.

- Quando l'emittente trovata smette di trasmettere informazioni sul traffico, il sistema ne cerca subito un'altra, e così via.

CT (Clock Time)
Quando si seleziona CT, lampeggia per 4 secondi l'indicatore "CT", poi viene visualizzata l'ora esatta fornita dall'emittente.

In assenza di dati CT/PTY/RT, il sistema commuta automaticamente sull'opzione PS.

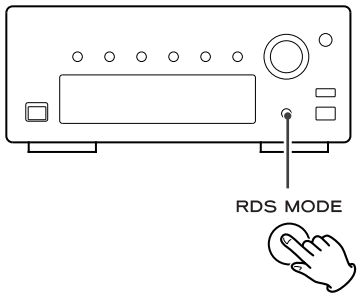
Quando l'amplificatore A-H300mkⅢ e il sintonizzatore T-H300mkIII sono collegati tramite il cavetto del telecomando

Nell'opzione TA, per selezionare un'altra sorgente si può ruotare il selettore INPUT dell'amplificatore A-H300mkⅢ.
Quando è stata trovata un'emittente che trasmette informazioni sul traffico, il selettore INPUT dell'A-H300mkⅢ commuta automaticamente su "TUNER". Se poi l'emittente interrompe la trasmissione di quelle informazioni, il selettore torna automaticamente sulla sorgente selezionata in precedenza.

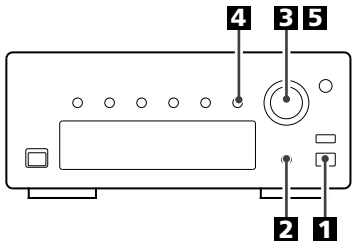
La regolazione dell'ora verrà automaticamente modificata in base ai dati CT.
Quando è sintonizzata un'emittente con RDS che trasmette dati CT non esatti, la regolazione dell'ora potrebbe risultare errata, alterando così il funzionamento delle operazione temporizzate.

A prescindere dall'opzione RDS selezionata, l'apparecchio riceve i dati CT e regola l'ora in base ad essi.

Premere e tenere premuto il tasto RDS MODE per 10 secondi per attivare/disattivare la funzione CT.



ITALIANA



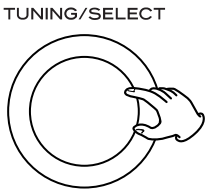
Questa funzione permette di ricercare una data emittente.

1 Selezionare la gamma FM premendo il tasto BAND.

2 Premere il tasto RDS MODE per più di 1,5 secondi.

Sul display lampeggia l'indicatore "SEARCH".

3 Ruotando il controllo TUNING/SELECT, selezionare il tipo di programma desiderato, il cui nome lampeggerà al centro del display.

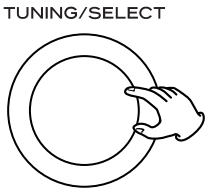


Sono disponibili 31 categorie di dati PTY.

4 Premere ENTER.

Il nome del programma selezionato lampeggia ora sulla sinistra del display.

5 Ruotare il controllo TUNING/SELECT.



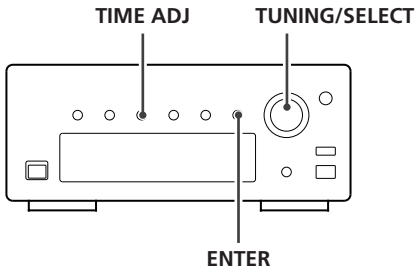
Inizia l'operazione di ricerca.

- Quando il programma scelto è stato trovato, la ricerca si ferma e viene visualizzato il tipo del programma.
- Se la ricerca PTY non riesce a trovare il tipo di programma scelto, l'operazione si interrompe, e viene ripristinata la frequenza iniziale.
- Per fermare l'operazione di ricerca, premere il tasto RDS MODE.

Programmi PTY

NEWS	: annunci brevi, eventi, interviste, resoconti, cronache dal vivo.
AFFAIRS	: proposte che comprendono annunci diversi dalle notizie, documenti, discussioni, analisi e così via
INFO	: informazioni giornaliere o di utilità quali previsioni meteo, consigli ai consumatori, assistenza medica, eccetera
SPORT	: servizi dedicati a tutti gli sport
EDUCATE	: informazioni didattiche e culturali
DRAMA	: concerti di ogni tipo e adattamenti teatrali a puntate
CULTURE	: tutti gli aspetti della cultura nazionale o locale, comprese funzioni religiose, filosofia, sociologia, teatro, eccetera
SCIENCE	: programmi sulle scienze naturali e sulla tecnologia
VARIED	: programmi per il grande pubblico, come quiz, intrattenimento, interviste, commedie, satira, eccetera.
POP M	: programmi di musica commerciale e popolare, hit parade di dischi, eccetera
ROCK M.	: musica moderna, di solito composta ed eseguita da giovani musicisti
M.O.R.M	: musica pop, con brani che durano in genere meno di 5 minuti
LIGHT M	: musica classica, strumentale, corale, e musica leggera preferita dai non professionisti
CLASSICS	: orchestre che eseguono opere liriche, musica sinfonica, da camera, eccetera
OTHER M	: generi musicali diversi (Rhythm & Blues, Reggae, eccetera)
WEATHER	: condizioni e previsioni del tempo
FINANCE	: resoconti finanziari, commerciali, quotazioni dei cambi
CHILDREN	: programmi per i bambini
SOCIAL	: programmi di argomento sociologico
RELIGION	: programmi di argomento religioso
PHONE IN	: programmi nei quali il pubblico può intervenire telefonicamente
TRAVEL	: resoconti di viaggio
LEISURE	: programmi sulle attività ricreative
JAZZ	: musica jazz
COUNTRY	: musica country
NATION M	: musica caratteristica delle varie nazioni
OLDIES	: canzoni dei cosiddetti "tempi d'oro" della musica pop
FOLK M	: musica folcloristica
DOCUMENT:	documentari
TEST	
ALARM	: programma riservato alle comunicazioni riguardanti situazioni d'emergenza o disastri naturali

Regolazione dell'orologio

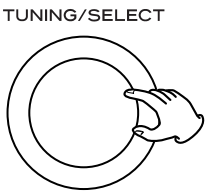


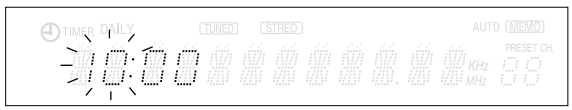
1 Premere il tasto TIME ADJ.

Sul display lampeggia l'indicatore "hour".

- Si può regolare l'orologio anche quando l'apparecchio è commutato in standby.
- L'orologio utilizza il formato a 24 ore.

2 Ruotare, entro 8 secondi, il controllo TUNING/SELECT per regolare l'ora corrente.

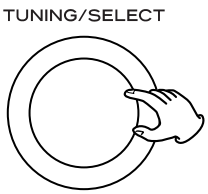




3 Entro 8 secondi, premere il tasto ENTER.

Sul display lampeggia adesso l'indicatore "minute".

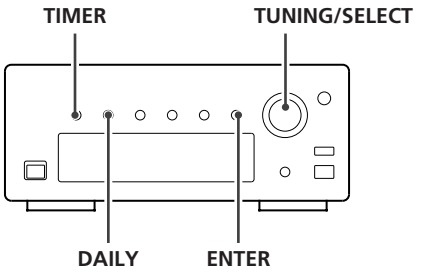
4 Ruotare il controllo TUNING/SELECT per regolare esattamente i minuti.



5 Premere il tasto ENTER.

L'orologio comincia a funzionare partendo da 00 secondi.

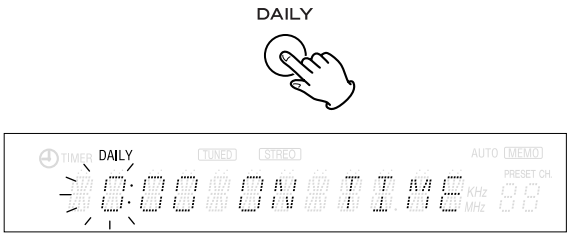
Impostazione della funzione Daily Timer (temporizzazione giornaliera)



Questa funzione è disponibile solo quando il sintonizzatore T-H300mkⅢ è collegato all'amplificatore A-H300mkⅢ tramite il cavetto del telecomando in dotazione a quest'ultimo.

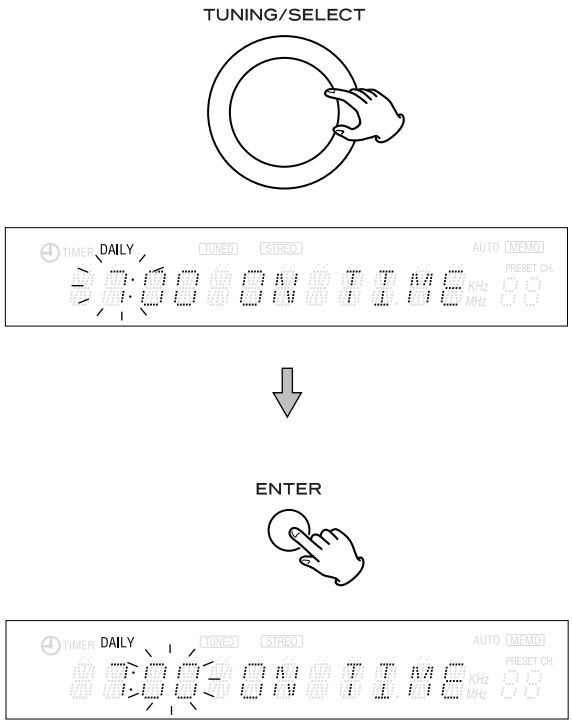
Prima di impostare il timer, regolare esattamente l'orologio.

1 Premere il tasto DAILY.



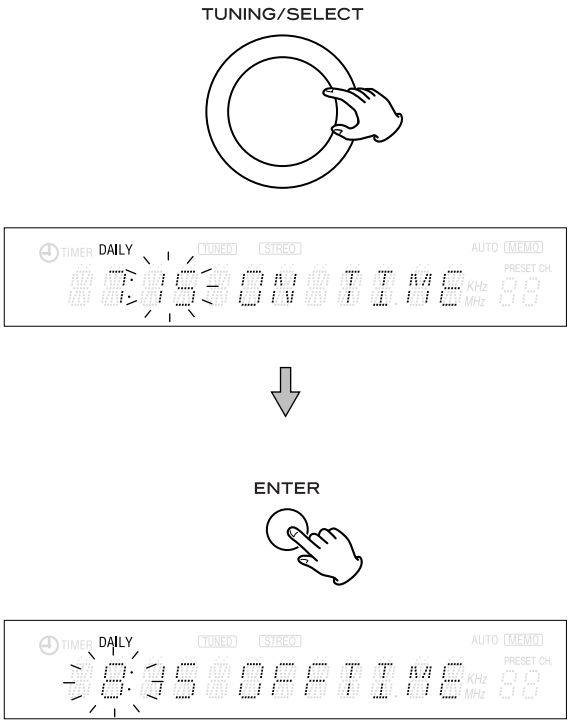
Viene visualizzata la scritta "ON TIME", ed il valore delle "ore" lampeggia.

2 Con il controllo TUNING/SELECT predisporre l'istante di attivazione del timer (ora), e premere ENTER.



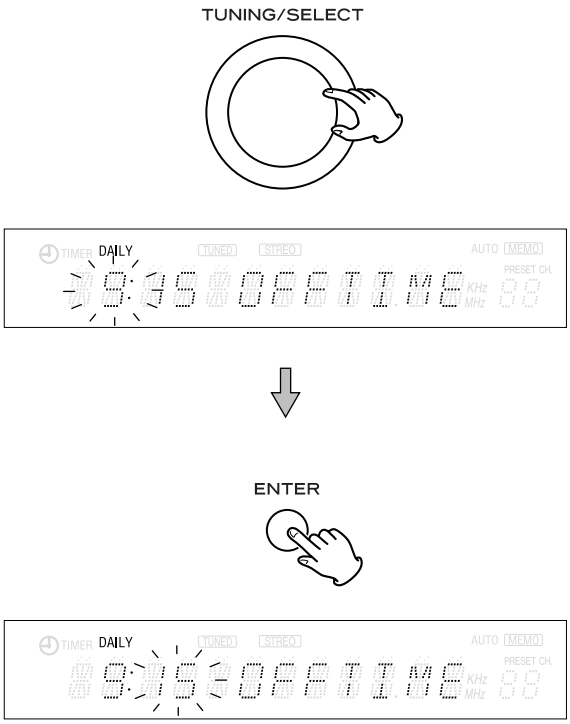
Lampeggia adesso il valore dei "minuti".

3 Con il controllo TUNING/SELECT predisporre l'istante di attivazione del timer (minuti), e premere ENTER.

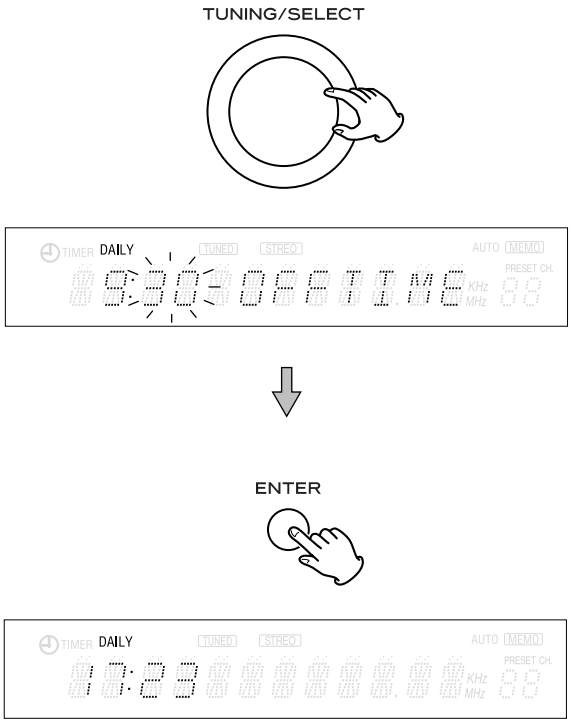


Viene visualizzata la scritta "OFF TIME", e lampeggia di nuovo il valore delle "ore".

4 Con il controllo TUNING/SELECT predisporre l'istante di spegnimento del timer (ora), e premere ENTER.

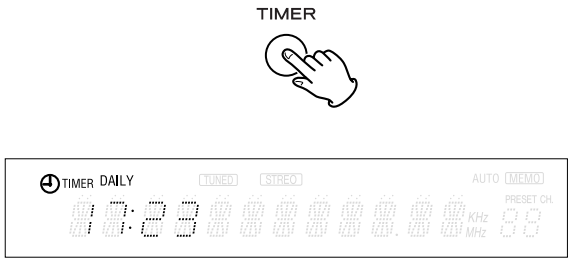


5 Con il controllo TUNING/SELECT predisporre l'istante di spegnimento del timer. (minuti), e premere ENTER.



L'impostazione del timer è così conclusa e viene memorizzata.

6 Premere il tasto TIMER.

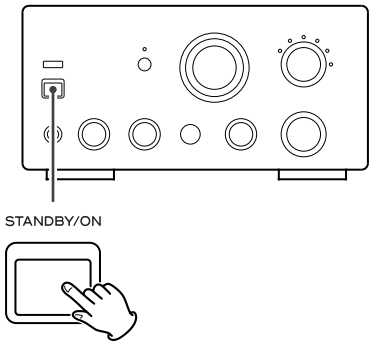


Sul display si accende l'indicatore "TIMER".

7 Preliminari all'azionamento temporizzato del sintonizzatore.

Regolare il volume dell'amplificatore, sintonizzare un'emittente station, e così via.

8 Premere il tasto STANDBY/ON dell'amplificatore A-H300mkⅢ per commutare in standby gli apparecchi interessati.



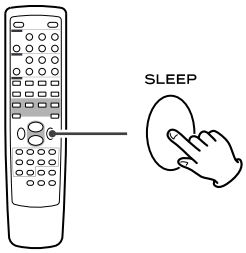
L'operazione è conclusa: tutti gli apparecchi collegati tramite il cavetto del telecomando si accenderanno e spegneranno, ogni giorno, negli orari predefiniti.

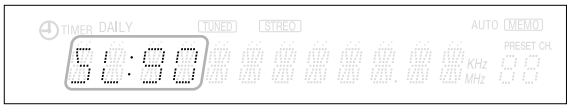
Quando il timer non viene utilizzato, premere il tasto TIMER per disattivarlo. (Scompare allora dal display l'indicatore "TIMER".)
Per riattivare il temporizzatore, premere ancora il tasto TIMER.

Sleep Timer (spegnimento ritardato)

Questa funzione è disponibile solo quando il sintonizzatore T-H300mkⅢ è collegato all'amplificatore A-H300mkⅢ tramite il cavetto del telecomando in dotazione a quest'ultimo.

L'alimentazione può essere tolta dopo un intervallo predefinito.
Premere ripetutamente il tasto SLEEP finché compare sul display l'intervallo desiderato.





SL:90 (80, 70, 60, 50, 40, 30, 20 o 10)
L'alimentazione verrà tolta dopo 90 (80, 70, 60, 50, 40, 30, 20 o 10) minuti.

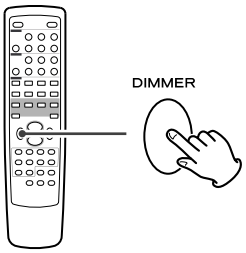
Nelle condizioni normali del display
La funzione Sleep Timer è disattivata.

- Volendo controllare quanto tempo manca allo spegnimento, premere una volta il tasto SLEEP. Il tempo restante verrà visualizzato per 2,5 secondi, poi verrà ripristinato il normale display.

Funzione Dimmer (attenuazione luminosità display)

Questa funzione è disponibile solo quando il sintonizzatore T-H300mkⅢ è collegato all'amplificatore A-H300mkⅢ tramite il cavetto del telecomando in dotazione a quest'ultimo.

Premendo il tasto DIMMER si può attenuare la luminosità del display del sintonizzatore T-H300mkⅢ e del lettore PD-H300mkⅢ.
Premendo il tasto una seconda volta si ripristina la luminosità originale.



- Questa funzione viene annullata quando si toglie l'alimentazione.

Ricerca guasti

Nell'eventualità di un comportamento difettoso di quest'apparecchio, prima di rivolgersi al rivenditore dove è stato acquistato oppure a un Centro assistenza TEAC, verificare se il difetto compare nell'elenco che segue e provare a risolverlo come consigliato.

Non arriva la corrente

➔ Verificare che la spina del cavo d'alimentazione sia inserita a fondo nella presa di rete. Per verificare se c'è corrente nella presa di rete, provare ad inserirvi un altro apparecchio, come un ventilatore o un phon.

Assenza totale di suono

➔ Verificare i collegamenti all'amplificatore.
➔ Verificare il funzionamento dell'amplificatore.

Impossibile ascoltare un'emittente radio, oppure il segnale è troppo debole.

➔ Verificare che l'antenna sia correttamente collegata.
➔ Sintonizzare l'emittente in modo corretto.
➔ Spostare l'antenna in una nuova posizione che garantisca una migliore ricezione.
➔ Può darsi che sia necessaria un'antenna esterna.

Suono disturbato.

➔ Installare l'antenna il più lontano possibile dal televisore o dal lettore di CD.
➔ Se, vicino al sintonizzatore, fossero in funzione un televisore un lettore di CD, spegnerli.

Si riceve un segnale mono anche se la trasmissione è stereofonica.

➔ Premere il tasto FM MODE.

Se non si riuscisse a ripristinare il normale funzionamento, provare a staccare il cavo d'alimentazione dalla presa di rete, e poi inserirlo di nuovo.

Manutenzione

Se la superficie esterna si sporcasse, strofinarla con un panno soffice, inumidito con una blanda soluzione di sapone. Accertarsi poi di togliere tutto il liquido in eccesso. Non usare mai solventi, benzina oppure alcool perché potrebbero danneggiare la finitura superficiale.

Dati tecnici

Sezione del sintonizzatore FM

Banda di sintonia
da 87,5 MHz a 108,0 MHz, a scatti di 50 kHz
Sensibilità (S/N 30 dB EMF) . . . . . 3,0 µV
Distorsione armonica totale . . . . . Mono: 0,15%
Stereo: 0,3%
Rapporto segnale/rumore . . . . . Mono: 70 dB
Stereo: 65 dB
Risposta in frequenza . . . . . da 20 Hz a 15 kHz
Reiezione immagine . . . . . 70 dB
Soppressione AM . . . . . 55 dB
Separazione Stereo (1 kHz) . . . . . 40 dB

Sezione del sintonizzatore AM

Gamma di sintonizzazione
da 522 Hz a 1.620 kHz (a scatti di 9 kHz)
Sensibilità (S/N 20dB) . . . . . 55 dB
Rapporto segnale/rumore . . . . . 40 dB
Distorsione armonica totale 1,0%
Reiezione immagine 35dB

Generalità

Alimentazione . . . . . A corrente alternata a 230 V, 50 Hz
Consumo . . . . . 6 W

AC Outlet . . . . . Non commutata x 1
(Accertarsi che la corrente totale assorbita da tutti gli apparecchi collegati a questa presa non superi 100 watt.)

Dimensioni (largh. x alt. x prof.) . . . . . 215 x 93 x 305 mm
Peso (netto) . . . . . 2,3 kg

Temperatura di utilizzo . . . . . da +5 °C a +35 °C
Umidità di utilizzo . . . . . da 5% a 85% (senza condensa)
Temperatura di conservazione . . . . . da –20 °C a +55 °C

Accessori in dotazione . . . . . Cavo RCA x 1
Cavo del telecomando x 1
Antenna circolare AM x 1
Antenna FM x 1

- L'aspetto e le caratteristiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Il peso e le dimensioni sono approssimati.
- Le illustrazioni possono lievemente differire dai modelli di produzione.

Inhoud

Hartelijk dank dat u voor een TEAC product heeft gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om optimaal te kunnen profiteren van de mogelijkheden en prestaties van dit apparaat.

Inhoud 30
Voor gebruik. 30
Beschrijving van de bedieningselementen 31
Aansluiting 32
Afstemmen. 34
Geprogrammeerde afstemfunctie 35
RDS (Radio Data Systeem). 37
RDS (PTY zoekfunctie). 38
Instellen van de klok 39
De dag-timer instellen. 40
Sleeptimer functie. 42
Dimmer functie. 42
Foutmeldingen 43
Technische gegevens 43

Verwijdering van uw oude elektrische of elektronische apparaten

1. Als op een apparaat een symbool staat met een kruis door een afvalton dan betekent dit dat de verwijdering ervan volgens de „RICHTLIJN 2002/96/EG VAN HET EUROPESCHE PARLEMENT EN DE RAAD van 27 januari 2003 met betrekking tot elektrische en elektronische apparaten" geregeld is.
2. Al dit soort elektrische en elektronische apparaten moeten dientengevolge, gescheiden van ander restafval, op een door de staatsoverheid of de betreffende locale autoriteiten te bepalen inzamelplaats ingeleverd worden.
3. Een correcte verwijdering/afvoer van uw oude elektrische of elektronische apparaten draagt in hoge mate bij tot het voorkomen van een negatieve invloed op het milieu en levert daarmee ook een positieve bijdrage aan uw eigen gezondheid en die van anderen.
4. Verdere informatie over de afvoer van uw oude elektrische of elektronische apparaten kunt u op aanvraag verkrijgen bij het betreffende gemeentehuis, de afvalverwerkingorganisatie of bij de handelaar/winkel waar u het apparaat oorspronkelijk gekocht heeft.

Voor gebruik

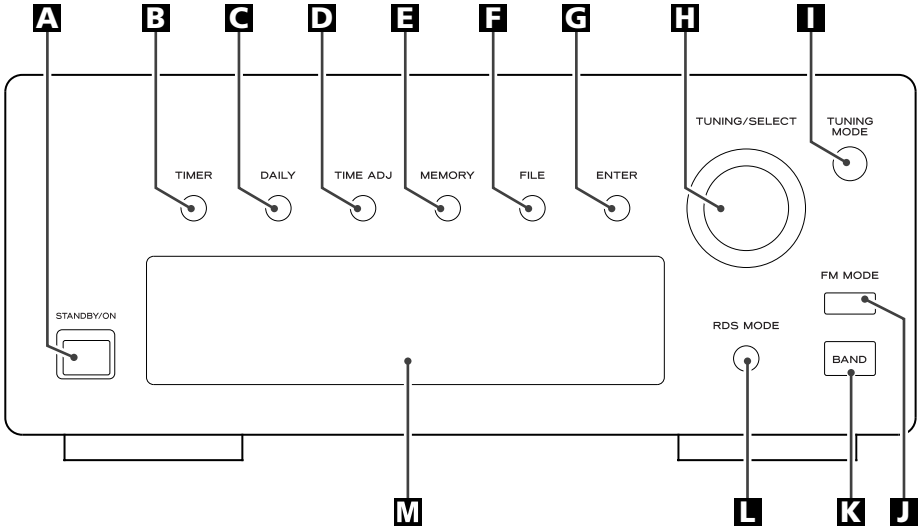
Lees dit gedeelte aandachtig door voordat u uw T-H300mkIII in gebruik neemt

- Daar de speler tijdens gebruik opwarmt is het belangrijk enige ruimte boven de speler vrij te laten voor ventilatie.
- De netspanning ter plaatse dient overeen te komen met die welke is aangegeven op de achterzijde. Twijfelt u, neem dan contact op met uw leverancier.
- Kies een goede plaats voor het apparaat. Vermijd opstelling in direct zonlicht of in de nabijheid van een warmtebron. Vermijd ook plaatsen die blootgesteld kunnen worden aan trillingen, stof, hitte, koude of vocht.
- Plaats het apparaat ook niet op een versterker/receiver.
- Maakt de behuizing niet open daar dit tot schade aan de elektronica of tot schokken kan leiden. Zou ooit een voorwerp in het apparaat terechtkomen, neem dan direct contact op met uw leverancier.
- Trek bij het uitnemen van de stekker uit het stopcontact aan de stekker en niet aan het snoer.
- Maak het apparaat nooit schoon met chemische stoffen daar deze het materiaal kunnen aantasten. Gebruik uitsluitend een schone, droge doek.
- Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

Waarschuwing

- Stel deze component niet bloot aan vocht of spatwater.
- Zet geen met vloeistof gevulde objecten, zoals bijvoorbeeld vazen, op deze component.
- Zet deze component niet in een gesloten meubel zoals bijvoorbeeld een boekenkast of een soortgelijk gesloten opbergsysteem.
- In de standby-stand - de STANDBY/ON-schakelaar staat op "Standby" - verbruikt deze component een geringe hoeveelheid netstroom.
- Plaats deze component zodanig dat het wandstopcontact waarop u de netstroomkabel aangesloten heeft makkelijk bereikbaar is.
- Let er op dat het wandstopcontact waarop u deze component aansluit geaard is (randaardestopcontact).

Beschrijving van de bedieningselementen



A STANDBY/ON

Druk op de STANDBY/ON-toets om de T-H300mkⅢ in de standby mode te zetten of in te schakelen. Het indicatielampje brandt als de T-H300mkⅢ in de power standby mode staat. Het indicatielampje gaat automatisch uit als het apparaat wordt ingeschakeld.

> De apparatuur verbruikt nominale non-actieve stroom via de stroomkabel als de STANDBY/ON-toets in de positie STANDBY (stand-by) staat.

B TIMER

Gebruik deze toets om de timerfunctie in of uit te schakelen.

C DAILY

Met deze toets kunt u de timer instellen.

D TIME ADJ

Gebruik deze toets om de klok in te stellen.

E MEMORY

Gebruik deze toets om voorgeprogrammeerde zenders in het geheugen op te slaan.

F FILE

Gebruik deze toets om een voorgeprogrammeerde zender een naam te geven.

G ENTER

Gebruik deze toets om uw selectie in het geheugen op te slaan.

H TUNING/SELECT

Gebruik deze toets om een zender te selecteren of om een voorgeprogrammeerde zender te selecteren.

I TUNING MODE

Gebruik deze toets om de afstemfunctie te veranderen.

J FM MODE

Gebruik in de FM tuner mode deze toetsen om stereo of mono te selecteren

K BAND

Gebruik deze toets om FM of AM te selecteren.

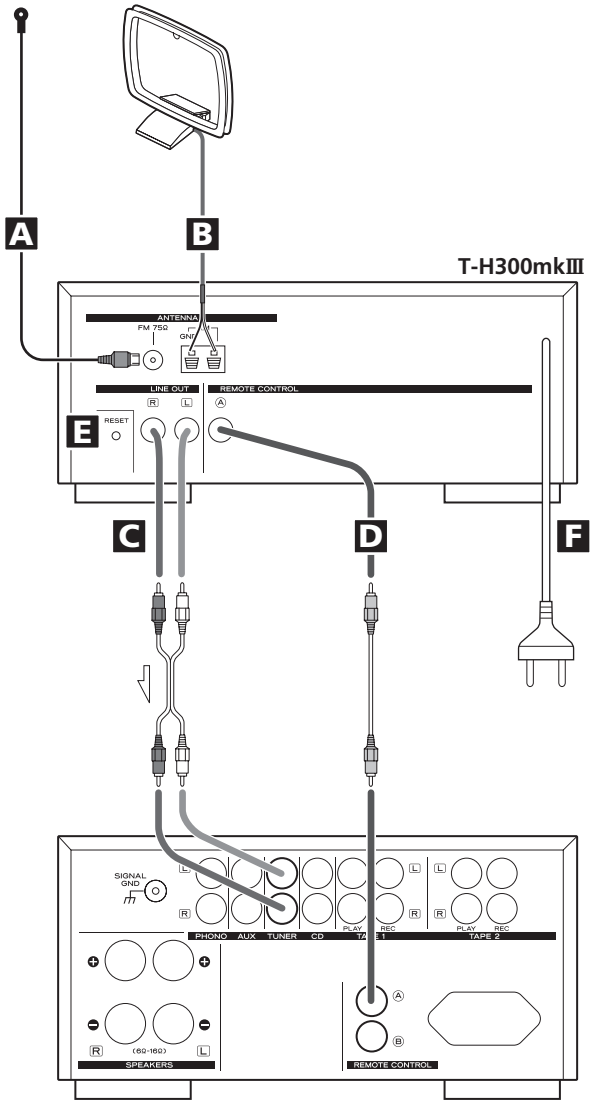
L RDS MODE

Druk op deze toets om de RDS mode te selecteren.

M Display

LET OP:

- Zet alle apparaten uit voordat u begint met aansluiten. Lees de handleiding bij elke component die u met de T-H300mkⅢ wilt gaan gebruiken.
- Zorg ervoor dat alle kabels goed zijn aangesloten.
- Om storing en ruis te voorkomen, dient u de signaalkabels niet te bundelen met de stroom- of speakerkabels.



Versterker (A-H300mkⅢ)

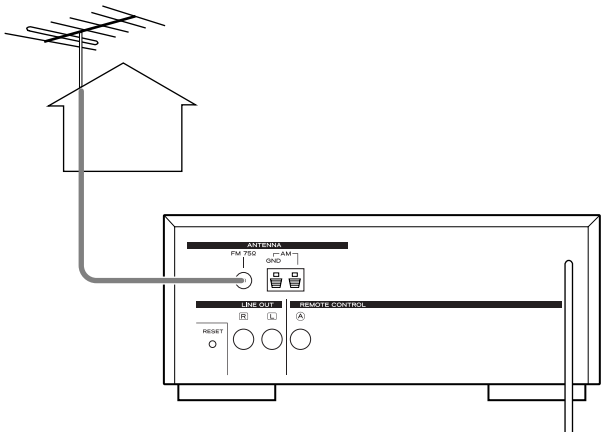
A FM binnenantenne

Sluit de draadvormige FM antenne direct aan op de FM 75 Ω aansluiting, rol de kabel uit en selecteer uw favoriete zender (zie pagina 34). Bevestig de antenne met bijvoorbeeld punaises of iets dergelijks op een muur of raamkozijn waar de ontvangst optimaal is.

FM buitenantenne

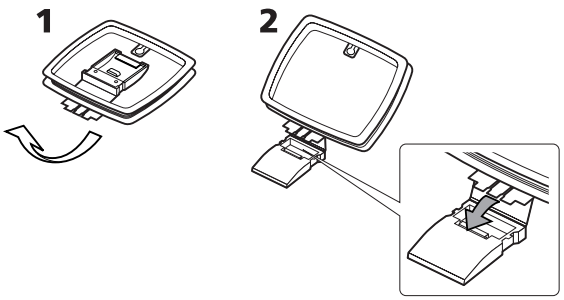
Als u in een gebied woont waar de FM-signalen bijzonder zwak zijn kan het nodig zijn een FM buitenantenne aan te sluiten. Over het algemeen is een 3-elements antenne voldoende maar als de FM signalen erg zwak zijn dan kan het nodig zijn om een antenne met 5 of meer elementen te gebruiken.

- Maak de FM binnenantenne los als u een buitenantenne gebruikt.



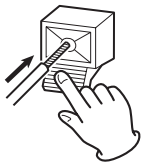
B AM raamantenne

De meegeleverde hoogwaardige AM raamantenne is voldoende voor een goede ontvangst in vrijwel iedere omgeving.
Bevestig om de antenne neer te kunnen zetten het voetje in de aansluiting aan de onderkant.



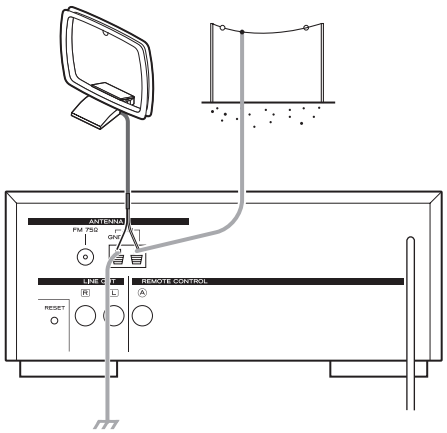
Sluit de kabel van de raamantenne aan op de AM antenne-aansluitingen.

Let er op dat u de volgende aanluitingen maakt:
witte kabel → rechter aansluiting
zwarte kabel → linker aansluiting (GND)



Plaats de antenne bijvoorbeeld op een boekenkast of hang deze aan een raam of dergelijke in de richting van waar u de beste ontvangst krijgt, maar let er op dat de antenne zo ver mogelijk van het gehele systeem en van de luidspreker- en netstroomkabels verwijdert is om mogelijke storingen te vermijden.

- Als de meegeleverde AM raamantenne niet genoeg ontvangst biedt (omdat u bijvoorbeeld te ver van een zender verwijdert bent of omdat u zich in een betonnen gebouw bevindt enz.) kan het voorkomen dat u een AM buitenantenne moet gebruiken. Gebruik een aan een kant afgestripte geïsoleerde kabel van minimaal 5 meter en sluit deze zoals afgebeeld aan.
  De antenne kunt u buiten ophangen of binnen in de buurt van een raam bevestigen. Voor een betere ontvangst sluit u de GND aansluiting op een goed geaarde ondergrond aan.



Opmerking:
Zelfs als de AM buitenantenne wordt gebruikt dient de AM raamantenne aangesloten te blijven.

C LINE OUT aansluiting

Een analoog 2-kanalen audiosignaal wordt via deze aansluiting weergegeven. Verbind deze aansluiting met met de TUNER ingangsaansluiting van de versterker met een RCA kabel.

Let op, aansluiten als volgt:
witte stekker → witte aansluiting (L: linkerkanaal)
rode stekker → rode aansluiting (R: rechterkanaal)

D Aansluiting van de afstandsbediening

Als u in het bezit bent van een TEAC A-H300mkⅢ dan kunt u deze eenvoudig via de systeem-afstandsbediening besturen.

- Als u een station selecteert dan zal de input selector van de A-H300mkⅢ automatisch de "TUNER" mode inschakelen.
- De met de A-H300mkⅢ meegeleverde afstandsbediening RC-957 of RC-1091 kunt u voor het bedienen van de T-H300mkⅢ gebruiken.

Sluit met de meegeleverde afstandsbedieningskabels de REMOTE CONTROL aansluiting aan op de REMOTE CONTROL aansluiting (A of B) van de A-H300mkⅢ of de PD-H300mkⅢ.
Raadpleeg voor details de gebruiksaanwijzing van de A-H300mkⅢ.

Opmerking:
De afstandsbediening wordt bij de T-H300mkⅢ niet meegeleverd.

E RESET

In de volgende gevallen kan het voorkomen dat de functietoetsen niet goed werken:

- Als het systeem door een elektrische schok beschadigd is.
- Als de stroomvoorziening hapert of als er elektrische storingen plaatsvinden.

Druk in dit geval een of twee keer zachtjes met een potlood of met de punt van een balpen op de RESET schakelaar.
Alle instellingen opgeslagen in het geheugen (zoals voorgeprogrammeerde stations en timerinstellingen) worden gewist.

F AC Netsnoer

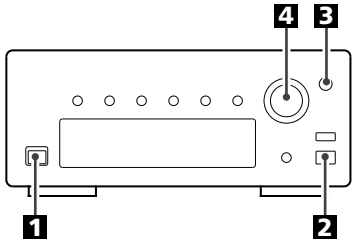
Als alle andere aansluitingen gemaakt zijn sluit dan pas de netstroomkabel aan op de wandcontactdoos.

Let er op dat het netsnoer op een stopcontact met de juiste spanning, die overeenkomt met de spanning van het apparaat, wordt aangesloten.
Gebruik altijd de stekker om het netsnoer in het stopcontact te doen of om het netsnoer uit het stopcontact te halen.

Backup geheugenfunctie
Als de stroomvoorziening gedurende 14 dagen of langer onderbroken wordt dan worden de instellingen opgeslagen in het geheugen (zoals voorgeprogrammeerde stations en timerinstellingen) automatisch gewist.

Als de T-H300mkⅢ opnieuw op de netstroom aangesloten wordt zal het meer dan 3 dagen duren voordat er voldoende vermogen opgebouwd is voor het functioneren van de backupmode.

Als u de instellingen handmatig in wilt voeren drukt dan op de RESET schakelaar.
Alle instellingen worden naar de fabrieksinstellingen teruggezet.



1 Druk op de STANDBY/ON-toets om de T-H300mkⅢ in te schakelen.

- Als de T-H300mkⅢ met een afstandsbedieningskabel op de A-H300mkⅢ aangesloten is dan kunt u zowel de A-H300mkⅢ als de T-H300mkⅢ tegelijk naar ON/standby schakelen door op de STANDBY/ON-toets van de A-H300mkⅢ te drukken.

2 Selecteer AM of FM met de BAND-toets.

3 Druk op de TUNING MODe toets om de afstemfunctie te selecteren.

Elke keer als de TUNING MODE-toets wordt ingedrukt verandert de afstemfunctie als volgt:

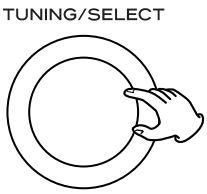
Handmatige afstemfunctie
(het indicatielampje brandt niet).

Automatische afstemfunctie
(het "AUTO" indicatielampje brandt in het display).

Geprogrammeerde afstemfunctie
(het "PRESET CH" indicatielampje brandt).

Selecteer de handmatige of de automatische afstemfunctie.

4 Draai aan de TUNING-knop om op een zender af te stemmen.



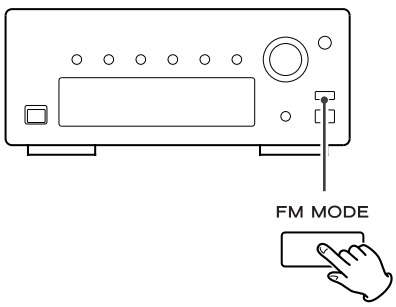
Als de T-H300mkⅢ in de automatische afstemfunctie staat zoekt het systeem automatisch naar een zender. De zoekfunctie stopt automatisch als een zender wordt ontvangen.
Druk op de TUNING MODE toets als u het automatisch afstemmen wilt stoppen.

Bij handmatige afstemming verandert de frequentie met een vaste waarde (FM: 50 kHz stappen, AM: 9 kHz stappen).

Herhaal deze stap todat u de gewenste zender heeft gevonden.

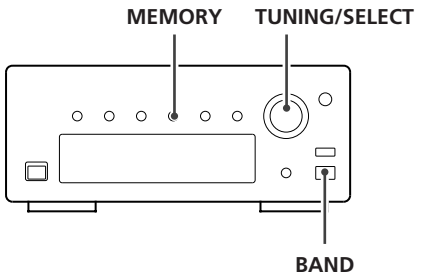
FM MODE toets

Deze toets wordt gebruikt voor het schakelen tussen mono- of stereo-ontvangst.



Stereo:
FM stereo-uitzendingen worden in stereo ontvangen en het "STEREO" indicatielampje brandt in het display.

Mono:
Selecteer deze instelling om een zwakke stereo FM-ontvangst te compenseren. De ontvangst wordt nu in mono weergegeven waarmee een betere klank wordt bereikt.

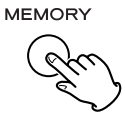


U kunt FM en/of AM zenders op kanaal 1 tot 30 programmeren en in het geheugen opslaan.

Automatische geheugenafstemming

1 Selecteer AM of FM door het indrukken van de BAND-toets.

2 Druk de MEMORY-toets 1,5 seconde in.

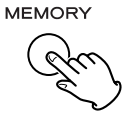


De 30 zenders die het beste ontvangen worden in uw regio worden nu automatisch in het geheugen opgeslagen.

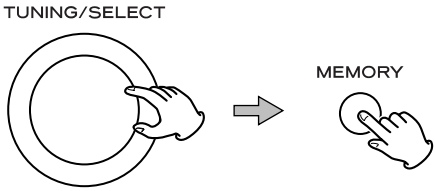
Handmatige geheugenafstemming

1 Selecteer de zender waar u naar wilt luisteren (zie stap 1 t/m 4 op pagina 34)

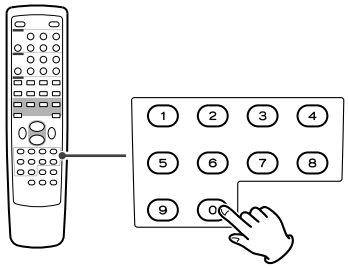
2 Druk kort op de MEMORY-toets.



3 Terwijl het "MEMO" indicatielampje knippert selecteert u door aan de TUNING/SELECT-knop te draaien een kanaal om de ontvangen zender in het geheugen op te slaan. Druk daarna nogmaals op de MEMORY toets.



U kunt ook de cijfertoetsen van de bij de A-H300mkⅢ meegeleverde afstandsbediening gebruiken.



Bijvoorbeeld: Om het geprogrammeerde kanaalnummer 25 te selecteren drukt u op de TUNER-toets, daarna op de "2" en vervolgens op de "5".

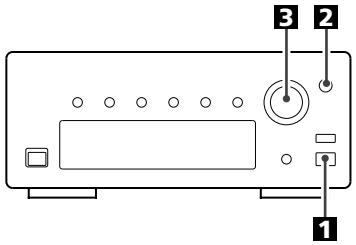
Om een kanaalnummer onder de 10 te selecteren drukt u op de "0" en daarna op de corresponderende cijfertoets. Om bijvoorbeeld nummer "3" te selecteren drukt u op de "0" en op de "3". (Als alternatief kunt u ook alleen de "3" indrukken en een paar seconden wachten).

Als u de nummertoetsen gebruikt wordt de geselecteerde zender automatisch, zonder dat u op de MEMORY toets hoeft te drukken, in het geheugen van de T-H300mkⅢ opgeslagen.

Om meer zenders in het geheugen op te slaan herhaald u stap 1 tot en met 3.

- Als u een nieuwe zender op een kanaal opslaat dan wordt het bestaande kanaalnummer overschreven.
- Voorgeprogrammeerde zenders kunnen niet gewist worden.

Selecteren van voorgeprogrammeerde zenders

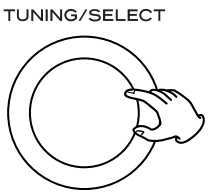


1 Selecteer AM of FM door op de BAND-toets te drukken.

2 Als het "PRESET CH." indicatielampje niet brandt druk dan op de TUNING MODE toets om de afstemfunctie te activeren.

- Sla deze stap over als u de afstandsbediening gebruikt.

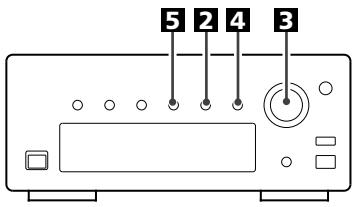
3 Selecteer een geprogrammeerde zender met de TUNING/SELECT-knop (of met de cijfertoetsen van de afstandsbediening).



Geprogrammeerde zenders kunnen ook met de PRESET CALL-toets geselecteerd worden. Druk herhaald op de PRESET CALL -toets totdat de gewenste geprogrammeerde zender gevonden is.

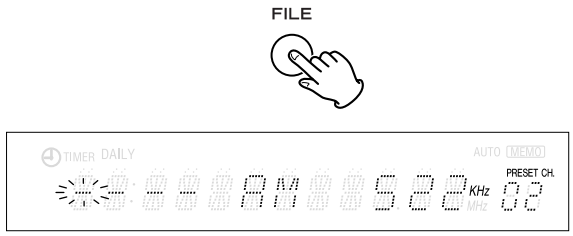
Geprogrammeerde zenders een naam geven

U kunt geprogrammeerde zenders een naam geven.



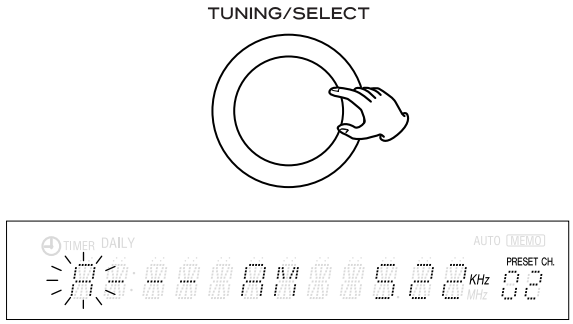
1 Selecteer in de geprogrameerde afstemfunctie een geprogrammeerde zender.

2 Druk de FILE-toets langer dan 1.5 seconde in.



"----" verschijnt en het eerste "-" knippert in het display.

3 Selecteer een karakter met de TUNING/SELECT-toets.



Beschikbare tekens:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [\ ] _ Ñ Ç Ş ß IJ Ğ Œ £ $ ± ¿ ° Á À É È Í Ì Ó Ò Ú Ù Ř Č Š Ž Ľ Â Ä Ê Ë Î Ï Ô Ö Û Ü Ã Å Ý Ø Ŕ Ć Ś Ź Ŧ Õ " % & ' ( ) * + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 = ? @ (spatie)

4 Druk op de ENTER-toets.

De volgende "-" knippert.
Tot en met 4 karakters kunnen per zender gebruikt worden.
Herhaal stap **3** en **4** om de karakters in te voeren.

5 Druk op de MEMORY-toets.

"MEMO" knippert 8 seconden en de ingevoerde naam is nu in het geheugen opgeslagen.

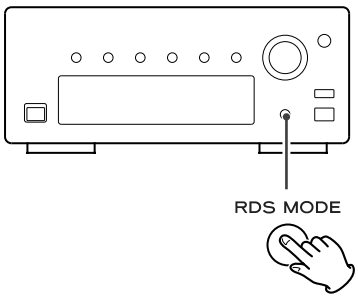
- Druk kort op de FILE-toets om tussen de naamaanduiding en de tijdaanduiding in het display te schakelen.

RDS (Radio Data Systeem)

RDS (Radio Data Systeem) is een zenderservice die ervoor zorgt dat u naast een normaal radiosignaal ook nog extra informatie kunt ontvangen.
De RDS zenderservice kan alleen op FM en alleen in Europa worden ontvangen.

1 Selecteer een FM zender (zie stap 1 t/m 4 op pagina 34).

2 Druk op de RDS MODE-toets.



Elke keer als u kort op de RDS MODE-toets drukt verandert de RDS mode als volgt:

PS (Naam programma service)
Als u PS selecteert knippert ongeveer 4 seconden "PS", daarna verschijnt PS of de zendernaam in het display. Als er geen PS informatie is verschijnt de zenderfrequentie in het display.

PTY (Programma type)
Als u PTY selecteert knippert ongeveer 4 seconden "PTY" in het display.

RT (Radio tekst)
Als u RT selecteert knippert ongeveer 4 seconden "RT" in het display. De RT mode geeft zendernieuws weer samengesteld uit maximaal 64 symbolen.

TA (Verkeersinformatie)
Als u TA selecteert knippert ongeveer 4 seconden "TA" in het display, het systeem zoekt nu een zender die verkeersinformatie doorgeeft.

- Als de gevonden zender geen TA meldingen (vekeersinformatie) meer doorgeeft dan zoekt het systeem herhaald naar andere zenders.

CT (Tijdinformatie over zenders)
Geeft informatie over de tijden dat de zender weergegeven wordt.
Als u CT selecteert knippert ongeveer 4 seconden "CT" in het display, daarna verschijnt de tijd in het display.

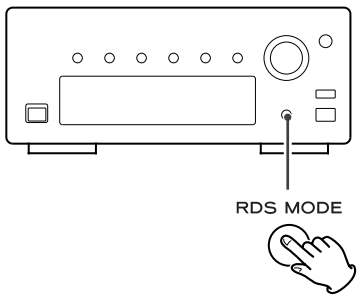
Als er geen CT/PTY/RT data beschikbaar is schakelt het systeem automatisch van RDS naar PS.

Als de A-H300mkⅢ en de T-H300mkⅢ aangesloten zijn met afstandsbedieningskabels
Als u TA geselecteerd heeft kunt u iedere andere bron selecteren met de INPUT SELECTOR van de A-H300mkⅢ.
Als een zender met verkeersinformatie gevonden is schakelt de INPUT SELECTOR van de A-H300mkⅢ autmatisch over naar "TUNER". Als de verkeersinformatie op de zender afgelopen is schakelt de INPUT SELECTOR automatisch terug naar de vorige geselecteerde bron.

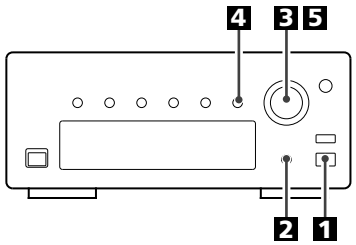
De tijd wordt automatisch in overeenstemming met de CT data ingesteld.
Als u afstemt op een RDS zender die geen correcte CT data weergeeft dan kan de tijd mogelijk verkeerd vermeld worden, dit kan eventeel de werking van de timerfunctie beïnvloeden.

Ongeacht welke RDS mode geselecteerd is, het systeem ontvangt en herkent CT data en regelt de klokinstelling.

Druk op de RDS MODE-toets en houd deze langer dan 10 seconden ingedrukt om de CT-functie aan of uit te zetten.



RDS (PTY zoekfunctie)



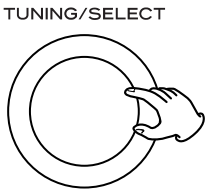
U kunt met deze functie een zender zoeken.

1 Selecteer FM met de BAND-toets.

2 Druk de RDS MODE toets langer dan 1,5 seconde in.

"SEARCH" knippert in het display.

3 Selecteer het gewenste PTY programma met de TUNING/SELECT-knop.

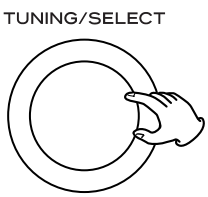


U kunt 31 soorten selecteren. Het programma knippert in het midden van het display.

4 Druk op de ENTER-toets.

Het programma knippert links in het display.

5 Draai aan de TUNING/SELECT-knop.



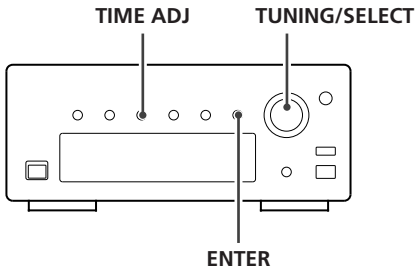
Het zoeken start.

- Als het door u geselecteerde PTY programma gevonden is stopt het zoeken en het programma-type wordt in het display weergegeven.
- Als hetzelfde programma tijdens het PTY zoeken niet wordt gevonden dan stopt de zoekfunctie automatisch bij de eerste frequentie.
- Als u het zoeken wilt stoppen drukt u op de RDS MODE-toets.

PTY Programma's

NEWS : korte berichten, evenementen, publieke opinie, verslagen, actualiteiten.
AFFAIRS : algemene informatie, o.a. praktische mededelingen anders dan nieuws, documentaires, discussies, analyses, enzovoorts.
INFO : alledaagse informatie of referentiemateriaal zoals weerberichten, consumenten informatie, medische assistentie, enzovoorts.
SPORT : programma's over sport.
EDUCATE : educatieve en culturele informatie.
DRAMA : allerlei radioconcerten en radioseries.
CULTURE : alle aspecten van de nationale of locale cultuur, inclusief religieuze evenementen, filosofie, sociale wetenschappen, taal, theater, enzovoorts.
SCIENCE : programma's over natuurwetenschappen en technologie.
VARIED : populaire programma's zoals kwissen, amusement, persoonlijke vraaggesprekken, komedie, satire, enzovoorts.
POP M : programma's over commerciële en populaire muziek, het aantal verkochte discs, enzovoorts.
ROCK M : moderne muziek, doorgaans gecomponeerd en uitgevoerd door jonge muzikanten.
M.O.R.M : populaire muziek, gewoonlijk korter dan 5 minuten.
LIGHT M : klassieke muziek, instrumentale muziek, koorzang en lichte muziek voor liefhebbers.
CLASSICS : orkestmuziek, inclusief opera's, symphonieën, kamermuziek, enzovoorts.
OTHER M : andere stijlen muziek (Rhythm & Blues, Reggae, enzovoorts).
WEATHER : weerberichten, vooruitzichten.
FINANCE : financiële berichten, commercie, handel.
CHILDREN : kinderprogramma's
SOCIAL : sociale aangelegenheden.
RELIGION : religieuze programma's.
PHONEIN : programma waarin de luisteraars hun mening via de telefoon kenbaar kunnen maken.
TRAVEL : reisverslagen.
LEISURE : programma over recreatieve activiteiten.
JAZZ : jazz muziek.
COUNTRY : country muziek.
NATION M : volksmuziek.
OLDIES : muziek uit de zogenaamde goeie ouwe tijd.
FOLK M : folk muziek.
DOCUMENT: documentaires.
TEST
ALARM : programma dat voor een noodtoestand of een natuurramp waarschuwt.

Instellen van de klok

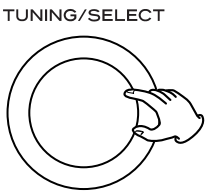


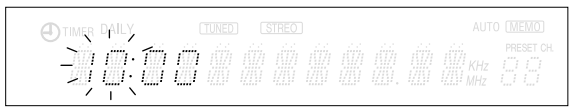
1 Druk op de TIME ADJ-toets.

De "uur" indicatie knippert in het display.

- U kunt de klok ook instellen als de T-H300mkIII in de standby mode staat.
- Het systeem werkt volgens de 24 uurs "military" klok.

2 Draai binnen 8 seconden aan de TUNING/SELECT-knop om het huidige uur in te stellen.

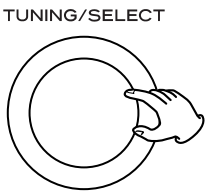




3 Druk binnen 8 seconden op de ENTER-toets.

De "minuten" indicatie knippert in het display.

4 Draai aan de TUNING/SELECT-knop om de minuten in te stellen.

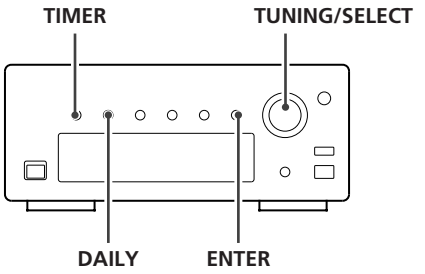


5 Druk op de ENTER-toets.

De klok start bij 00 seconde.

NEDERLANDS

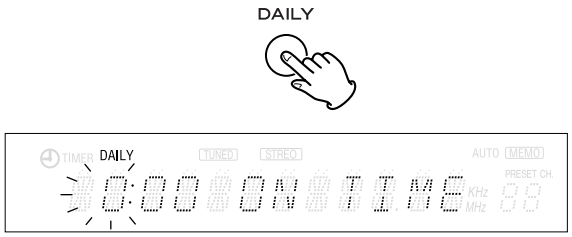
De dag-timer instellen



Deze functie is alleen beschikbaar als de T-H300mkIII (tuner) met een afstandsbedieningskabel aangesloten is.

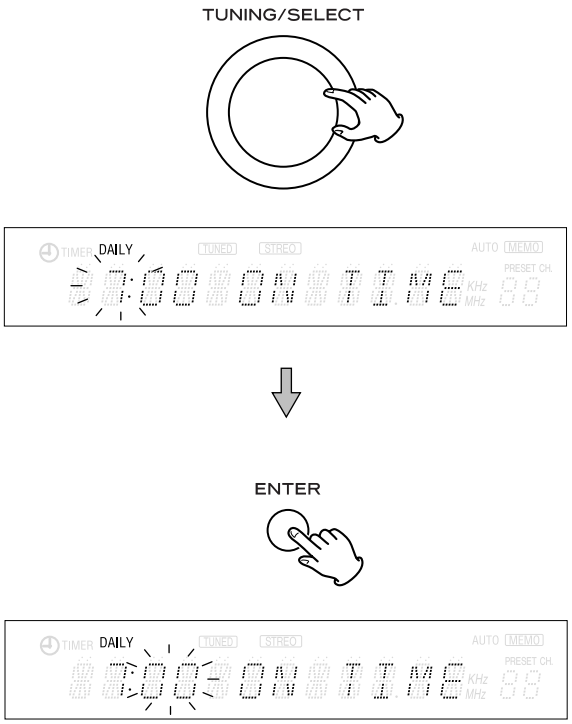
Zet voor het instellen van de timer de klok gelijk.

1 Druk op de DAILY-toets.



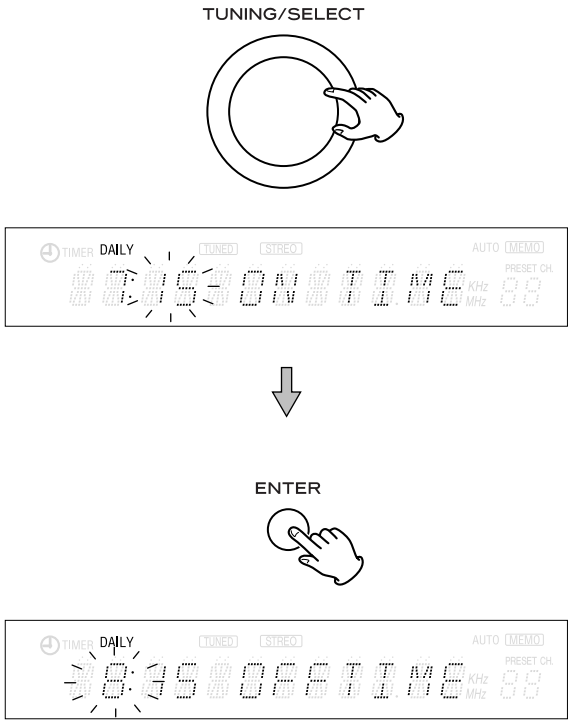
"ON TIME" verschijnt in het display en de "uur" indicatie knippert in het display.

2 Draai aan de TUNING/SELECT-knop om de starttijd (uur) in te stellen en druk op de ENTER-toets.



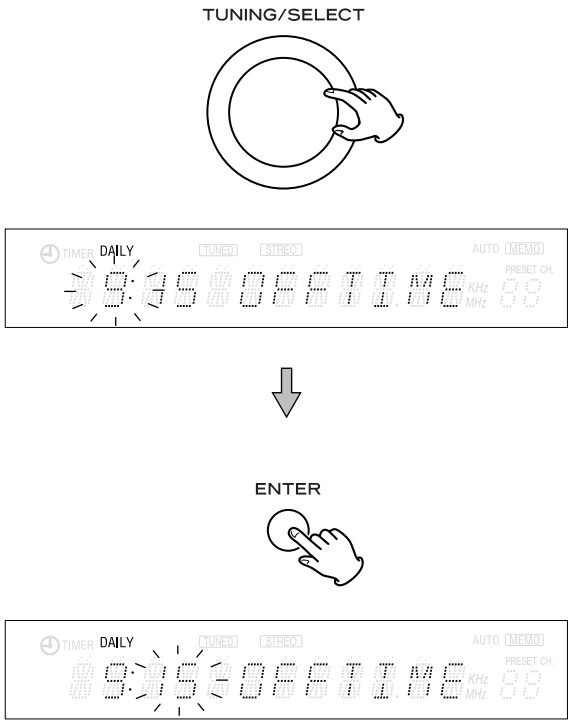
De "minuten" indicatie knippert in het display.

3 Draai aan de TUNING/SELECT-knop om de starttijd (minuten) in te stellen en druk op de ENTER-toets.

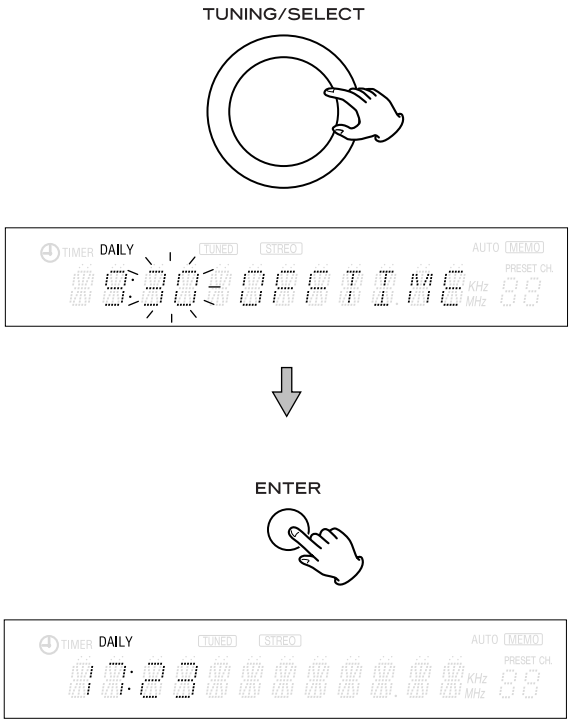


"OFF TIME" verschijnt in het display en de "uur" indicatie knippert.

4 Draai aan de TUNING/SELECT-knop om de eindtijd (uur) in te stellen en druk op de ENTER-toets.

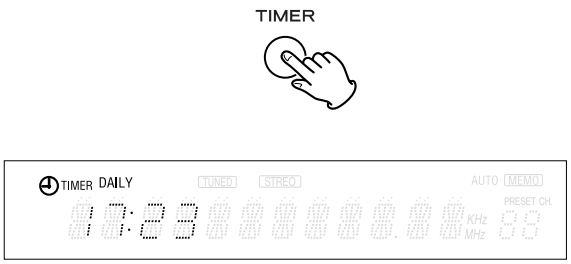


5 Draai aan de TUNING/SELECT-knop om de eindtijd (minuten) in te stellen en druk op de ENTER-toets.



De timer instelling wordt nu opgeslagen in het geheugen.

6 Druk op de TIMER-toets.

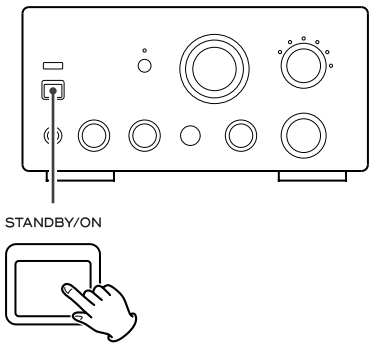


Het "TIMER" indicatielampje brandt in het display.

7 Bereid de timerinstellingen voor.

Pas het volume van de versterker aan, selecteer een zender enz.

8 Druk op de STANDBY/ON-toets van de A-H300mkIII om alle componenten in de standby mode te zetten.



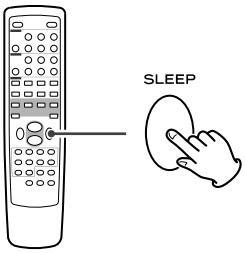
Alle door middel van afstandsbedieningskabels aangesloten componenten zullen nu elke dag op dezelfde tijd in- en uitschakelen.

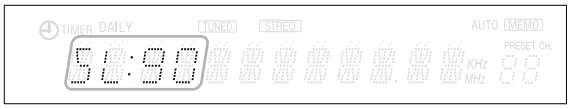
Druk op de TIMER-toets om de timer uit te schakelen. (Het "TIMER" indicatielampje in het display gaat uit).
Druk nogmaals op de TIMER-toets om de timer weer in te schakelen.

Sleeptimer functie

Deze functie is alleen beschikbaar als de T-H300mkIII (tuner) met een afstandsbedieningskabel aangesloten is. Gebruik hiervoor de met de A-H300mkIII meegeleverde afstandsbediening.

Na enige tijd kan de stroom uitgeschakeld worden.
Druk meerdere keren op de SLEEP-toets totdat de gewenste tijd in het display verschijnt.





SL:90 (80, 70, 60, 50, 40, 30, 20 of 10)
De T-H300mkIII schakelt na 90 (80, 70, 60, 50, 40, 30, 20 of 10) minuten automatisch uit.

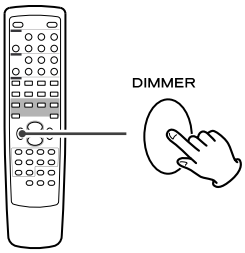
Normaal display
De sleeptimer staat uit.

- Als u de resterende tijd wilt controleren drukt u een keer op de SLEEP-toets. De resterende tijd verschijnt 2,5 seconde in het display waarna het display naar de normale stand terug gaat.

Dimmer functie

Deze functie is alleen beschikbaar als de T-H300mkIII (tuner) met een afstandsbedieningskabel aangesloten is. Gebruik hiervoor de met de A-H300mkIII meegeleverde afstandsbediening.

Druk op de DIMMER-toets om de displayverlichting van de T-H300mkIII en de PD-H300mkIII te reduceren.
Druk nogmaals op deze toets om de dimmerfunctie uit te schakelen.



- Deze functie wordt uitgeschakeld als u de T-H300mkIII uitzet.

Foutmeldingen

Neem bij problemen met de T-H300mkIII alstublieft de moeite aan de hand van de onderstaande lijst te kijken of u het probleem wellicht zelf op kunt lossen. Als het probleem blijft bestaan neem dan contact op met een HiFi vakman of het TEAC-Servicecenter.

Geen netspanning

➔ Controleer het stopcontact waarop u het apparaat heeft aangesloten. Controleer of het stopcontact schakelbaar is, zoja zorg er dan voor dat deze schakelaar aan staat. Controleer met een lamp, een ventilator of dergelijke of er netstroom op het stopcontact staat.

Geen geluid

➔ Controleer de aansluiting op de versterker.
➔ Controleer de instellingen/werking van de versterker.

Geen zender kan ontvangen worden of het signaal is te zwak.

➔ Controleer of de antenne(s) correct aangesloten zijn.
➔ Stel het radiostation correct in.
➔ Installeer de antenne opnieuw nadat u mogelijk een plaats met een betere ontvangst gevonden heeft.
➔ Het aansluiten van een externe antenne kan noodzakelijk zijn.

Het geluid vervormt/ruist.

➔ Plaats de antenne zo ver mogelijk van een TV of CD speler af.
➔ Schakel een eventueel in de buurt staande TV of CD speler uit.

De ontvangst is stereo, het geluid is mono.

➔ Druk op de FM MODE toets.

Als normale bediening niet meer mogelijk is trek dan de stekker uit het stopcontact en steek hem vervolgens na 20 seconden weer terug in het stopcontact.

Onderhoud

Als het apparaat vuil wordt, gebruik dan voor het schoonmaken een zachte, schone, droge doek of een milde zeep. Zorg ervoor dat al het vuil wordt verwijderd. Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen zoals spuitbussen, antistatische spray's of vloeistof, benzine of verdunner. De chemicaliën beschadigen het oppervlak van het apparaat.

Technische gegevens

FM Tuner gedeelte

Afstembereik	87,5 MHz – 108,0 MHz (50 kHz stappen)
Gevoeligheid (S/N 30 dB EMF)	3,0 µV
Totale harmonische vervorming	Mono: 0,15%
	Stereo: 0,3%
Signal/ruisverhouding	Mono: 70 dB
	Stereo: 65 dB
Frequentiebereik	20 Hz to 15 kHz
Spiegelselectie	70 dB
AM onderdrukking	55 dB
Stereo kanaalscheiding (1 kHz)	40 dB

AM Tuner gedeelte

Afstembereik	522 kHz - 1.620 kHz (9 kHz stappen)
Gevoeligheid (S/N 20 dB)	55 dB
Signal/ruisverhouding	40 dB
Totale harmonische vervorming	1,0 %
Spiegelselectie	35 dB

Algemene gegevens

Netspanning	AC 230 V, 50 Hz
Stroomverbruik	6 W
AC netstroom aansluiting (max. 100 W)	niet geschakeld x 1
Afmetingen	215 x 93 x 305mm
Gewicht (netto)	2,3 kg
Bedieningstemperatuur	+5 °C tot +35 °C
Luchtvochtigheid	5% tot 85% (geen condens)
Opslagtemperatuur	–20 °C tot +55 °C
Standaard accessoires	RCA kable x 1
	Afstandsbedieningskabel x 1
	AM Raamantenne x 1
	FM-antenne x 1

- Het ontwerp en de specificaties kunnen worden gewijzigd zonder aankondiging vooraf.
- Gewicht en afmetingen zijn approximatief.
- De illustraties kunnen licht afwijken van de productiemodellen.

TEAC

TEAC CORPORATION	3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan Phone: (0422) 52-5081
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. De C.V	Campesinos N°184, Colonia Granjas Esmeralda, Delegacion Iztapalapa, CP 09810, México DF Phone: (525) 581-5500
TEAC UK LIMITED	Unit 19 & 20, The Courtyards, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany Phone: 0611-71580
TEAC AUSTRALIA PTY., LTD. A.B.N. 11 113 998 048	30 Tullamarine Park Road, Tullamarine, VIC 3043, Australia Phone: (03) 8336-6500

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number Serial number

0506 · MA-1070A